

ASOCIACIONES



Fondo Belga de Supervivencia

En 2004 el Fondo Belga de Supervivencia (FBS) celebró su vigésimo aniversario. El FIDA y el FBS llevan colaborando desde 1984 para ayudar a la población rural pobre del África subsahariana a mejorar su salud y productividad. El FBS se ocupa de atender las necesidades más elementales de los pobres, que son las de nutrición y salud familiares. Cuando las personas están fuertes y sanas, tienen más oportunidades de beneficiarse de los proyectos de desarrollo que se financian mediante préstamos del FIDA.

Para conmemorar su aniversario, el FBS publicó el folleto *Learning by doing* (Aprendizaje práctico), en el que se ponen de relieve los frutos que se han obtenido de esta asociación tan especial con el FIDA, así como la experiencia y los conocimientos que han adquirido en 20 años de colaboración.

Hasta la fecha el FBS ha destinado USD 130 millones a título de donación a 37 proyectos en Angola, Burkina Faso, el Chad, Eritrea, Etiopía, Kenya, Malí, Mozambique, Namibia, el Níger, Rwanda, Somalia noroccidental (Somalilandia), la República Democrática del Congo, la República Unida de Tanzania y Uganda.

En 2004 el FIDA y el Gobierno de Bélgica estrecharon sus relaciones de asociación firmando un memorando de entendimiento en virtud del cual se reajustaron las normas de pago de las contribuciones del FBS a las reposiciones de los recursos del Fondo. Con arreglo a la nueva normativa, se procurará que las contribuciones del FBS se efectúen de manera más precisa para que coincidan con los momentos en que haya que hacer desembolsos.

En noviembre de 2004 el Gobierno de Bélgica aprobó que el FBS cofinanciara, por un valor aproximado de USD 6 millones, el Programa de Reactivación de la Agricultura en la Provincia de Ecuador, en la República Democrática del Congo. Mediante ese programa se procurará devolver a la población de las zonas rurales de los territorios de Bumba y Mbandaka unos medios de subsistencia sostenibles, así como acrecentar esos medios, sobre todo ayudando a reactivar los sectores agrícola y pesquero. El citado programa engloba, asimismo, un programa de rehabilitación que contará con fondos del FBS y mediante el cual se prestarán servicios sociales en los sectores de la salud, el abastecimiento de agua y la educación.

También en 2004 se llegó a un acuerdo definitivo para aprobar el Programa conjunto de colaboración en cuestiones relativas a la tierra, diseñado por el FIDA, el FBS y la Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra. La finalidad de ese programa es ayudar a los gobiernos del Níger y Uganda, así como a los programas que tiene el propio FIDA en esos países, a potenciar al máximo el impacto de las actividades de desarrollo prestando atención a las cuestiones fundamentales de los derechos sobre la tierra y la mejora del acceso a ésta.

Asimismo, se empezaron a tramitar en el FIDA algunos programas nuevos para Angola, Burundi, Malí y la República Unida de Tanzania que podrían sufragarse en régimen de cofinanciación con el FBS:

- Por lo que atañe al Proyecto de Desarrollo de Cultivos Alimentarios en la Región Septentrional, en Angola, se estudian tanto la pertinencia de la financiación adicional del FBS como sus posibilidades de fortalecer y afianzar el componente de rehabilitación comunitaria ya financiado por él. Se hará hincapié en seguir rehabilitando los servicios de sanidad, educación y abastecimiento de agua potable destinados a los repatriados en la etapa posterior al conflicto.
- Por lo que atañe a Burundi, los componentes del Programa del FIDA de Transición para la Reconstrucción Posterior al Conflicto que se financien con fondos del FBS se emplearán para restituir sus medios de subsistencia a las víctimas del conflicto, en particular a los huérfanos y a las personas que hayan sufrido traumas. El diseño definitivo de los componentes financiados con fondos del FBS se terminó a finales de año.

- Por lo que atañe a Malí, el Programa de Inversiones y Desarrollo Rural en las Regiones Septentrionales servirá para afianzar las actividades del Proyecto de Desarrollo en la Zona Lacustre, a partir de la experiencia adquirida en la etapa actual de ejecución del proyecto. Las actividades se extenderán también a los *cercles* periféricos (grupos de aldeas) de Gourma Rharous y Bourem como parte del proceso de descentralización del país.
- Por lo que atañe a la República Unida de Tanzania, se ha aprovechado el éxito cosechado en las anteriores intervenciones financiadas con fondos del FBS para diseñar los componentes de servicios de abastecimiento de agua y de sanidad básica como parte integrante del Programa de desarrollo ganadero pastoral y agropastoral, que se dirige al conjunto del sector ganadero.

Por lo que respecta a la evaluación, habrá una prórroga de consolidación en la que se tendrán en cuenta la experiencia adquirida con el Proyecto de Desarrollo de las Ramblas de las Tierras Bajas Orientales, en Eritrea, que el FBS cofinancia, y las recomendaciones efectuadas en el curso de su ejecución. El proyecto había de terminar en diciembre de 2004, pero se ha prorrogado hasta marzo de 2006. Durante esta prórroga se fortalecerán las organizaciones de campesinos para que mantengan sus infraestructuras y quede garantizada así la sostenibilidad de las inversiones del proyecto en sistemas de regadío y de abastecimiento de agua para consumo doméstico.

A finales de 2004 se empezó a elaborar el programa de evaluación del FBS para 2004/2005, que incluirá una evaluación final del Programa de Fortalecimiento de la Organización de Mujeres de Uganda en favor de los Huérfanos con fines de Desarrollo y una revisión de medio término del Programa de Desarrollo Comunitario Integrado, en Somalilandia (Somalia noroccidental).

Dentro de la labor que realiza el FBS de promover los servicios de microfinanciación destinados a la población rural pobre del África subsahariana, y a fin de aprovechar la experiencia que se ha adquirido en Asia en esa esfera, se acordó que los representantes de los proyectos asistieran a la Cumbre sobre el Microcrédito celebrada en Dhaka (Bangladesh) en febrero de 2004.

Como en años anteriores, también en 2004 el FBS participó en la reunión anual del Grupo de Trabajo del FBS y en él expuso a los parlamentarios belgas los resultados de las últimas evaluaciones de proyectos que se habían llevado a cabo en Kenya y la República Unida de Tanzania para reajustar las orientaciones normativas del FBS. Precedió a dicha reunión una consulta técnica con todos los asociados del FBS, que duró un día y en la que se trató la armonización de los sistemas de seguimiento y evaluación de los resultados. En consonancia con lo anterior, se ha trabajado mucho a lo largo del año para reforzar las metodologías de seguimiento y evaluación, así como la vigilancia de la ejecución. Se ha prestado especial atención tanto al marco lógico, que constituye un instrumento fundamental de gestión de proyectos, como a la introducción de indicadores de malnutrición.

Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra

La Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra, que está albergada por el FIDA, es una alianza mundial de organizaciones intergubernamentales, gubernamentales y de la sociedad civil que colaboran para que los hombres y mujeres pobres tengan un acceso más seguro a los recursos naturales, sobre todo a la tierra, y participen de manera directa en los procesos de formulación de políticas y adopción de decisiones que afectan a sus medios de subsistencia en los planos local, nacional, regional e internacional.

En junio de 2004 el Consejo de la Coalición aprobó el marco estratégico para el período 2004-2006, en el que se especificaron los dos objetivos fundamentales de la Coalición:

- aumentar la capacidad de sus miembros y asociados para ayudar a los hombres y mujeres pobres a obtener y mantener un acceso seguro a la tierra por medio de, por ejemplo, el acceso a los servicios de apoyo conexos, e
- influir en las decisiones acerca de las políticas públicas, a nivel nacional e internacional, por medio de estrategias que fortalezcan la capacidad de las comunidades, propicien el intercambio de conocimientos y abran o amplíen espacios para el diálogo.

En 2004 la Coalición colaboró con organizaciones de agricultores y con movimientos de campesinos sin tierra y de la sociedad civil de 36 países, con objeto de forjar asociaciones estratégicas que permitieran formular políticas de tierras y programas de apoyo de ámbito comunitario más eficaces. La Coalición ha respaldado 58 proyectos: seis destinados a acumular y difundir conocimientos; 10 destinados a reforzar las redes nacionales para que las comunidades negocien colectivamente sus derechos sobre los recursos; 37 destinados a potenciar el papel de las comunidades, y cinco para facilitar el acceso de la mujer a los recursos.

En el curso del año la Coalición adoptó otra serie de iniciativas, tanto de ámbito nacional como regional e internacional, dirigidas a abrir espacios para el diálogo. Una iniciativa importante de ámbito nacional, que puso en marcha la Coalición en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, fue el programa de Alianzas en torno a la tierra a favor del desarrollo nacional, cuya finalidad era constituir mesas redondas nacionales en las que se reunieran los interlocutores gubernamentales y de la sociedad civil para elaborar de manera conjunta políticas y estrategias que facilitaran el acceso equitativo a la tierra y a los factores productivos conexos. Se han concertado cuatro alianzas de ese tipo, en Filipinas, Guatemala, Indonesia y Sudáfrica. Además, en 2004 la Coalición elaboró sendos programas de alianza en Benin y Bolivia, que entrarán en funcionamiento en 2005. Está previsto que comiencen en breve, en Burkina Faso, el Níger y Uganda, actividades de esa índole patrocinadas por el FIDA y por el Fondo Belga de Supervivencia.

La Coalición se considera cada vez más como un órgano de convergencia para el debate internacional. Por ejemplo, en 2004 copresidió la sesión que se dedicó al tema del acceso a la tierra en la Conferencia mundial sobre la ampliación de la escala en la reducción de la pobreza, celebrada en Shanghai (China) con el patrocinio del Banco Mundial y del Gobierno de China. También ejerció labores de presidencia, compartiéndolas, esta vez, con el Presidente de Benin, en la serie de sesiones ministeriales de alto nivel que celebró el ECOSOC en Nueva York sobre cómo convertir los activos en capital útil en los países menos desarrollados con el fin de aumentar los recursos y alcanzar los ODM. Asimismo se ha solicitado su colaboración para formular políticas de ámbito internacional. En febrero de 2004 el Equipo de Tareas sobre política de tierras de la Comisión Europea pidió a la Coalición que mediara en el proceso de consultas acerca del borrador de lineamiento de política de tierras de la Unión Europea.

El sistema de las Naciones Unidas se interesa cada vez más por la labor de la Coalición y así, por ejemplo, el PNUD la ha invitado a organizar de manera conjunta un seminario de ámbito mundial que habrá de celebrarse en Nairobi en febrero de 2005 y que tendrá por tema la promoción de la tenencia de la tierra en pro del desarrollo de las zonas áridas. También dentro del ámbito de la colaboración interinstitucional, la Coalición publicó en 2004 un informe sobre la marcha de los trabajos titulado *Rural Women's Access to Land and Property in Selected Countries*, en el ámbito de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer.

La financiación del acceso a la tierra es un problema grave y tanto los donantes como los gobiernos se plantean cada vez más la posibilidad de constituir fondos de tierras. En 2004 la Coalición llevó a cabo un análisis de la experiencia que había tenido el FIDA con sus fondos de tierras en el Ecuador para que sirviera de modelo a otros donantes en el diseño de programas de fondos de tierras en el futuro.

Si desea más información acerca de las actividades de la Coalición, visite la página www.landcoalition.org.

Mecanismo Mundial

El Mecanismo Mundial, creado en 1997 al amparo de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD), ayuda a los países miembros a movilizar recursos para detener el grave proceso de degradación de las tierras y la consiguiente pobreza. En 2004 el Mecanismo Mundial movilizó inversiones por una cantidad cercana a USD 700 millones para aplicar la CLD en África, Asia y América Latina y el Caribe.

El Mecanismo Mundial está albergado por el FIDA, con quien siempre ha colaborado estrechamente. No obstante, en 2004 se adoptaron medidas para estrechar aún más la colaboración entre ambas entidades, a fin de respaldar la aplicación de los principios consagrados en la CLD:

- se trazó un programa conjunto de actividades para garantizar que los principios de la CLD se integraran de manera más rigurosa en la cartera del FIDA, y
- el Presidente del FIDA creó el Grupo Asesor del Mecanismo Mundial y le encomendó estimular una mayor colaboración entre el Fondo y el Mecanismo Mundial en los temas que afectan a la CLD.

El Mecanismo Mundial y el FIDA colaboraron de diversas maneras en 2004:

- En el Cercano Oriente y África del Norte, el Mecanismo Mundial y el FIDA cofinanciaron la elaboración de dos proyectos, en Marruecos y Jordania, al amparo del Programa operacional sobre manejo sostenible de la tierra del FMAM. Ambos proyectos se incluyen en la cartera en tramitación del FMAM para recibir donaciones destinadas a su elaboración.
- En América Latina y el Caribe, gracias a la alianza del Mecanismo Mundial con el FIDA y el FMAM, se incorporaron en la cartera en tramitación de este último cinco iniciativas que habrían de llevarse a cabo en el Brasil, la República Bolivariana de Venezuela, el Chaco Americano (una extensa región de 1 000 000 de kilómetros cuadrados en el centro de Sudamérica), la región argentina de la Patagonia y las islas caribeñas de habla inglesa. Está previsto que el FMAM aporte un total de USD 26 millones, aproximadamente, a esos proyectos.
- En África, el Mecanismo Mundial colaboró con el FIDA para diseñar un proyecto dotado con USD 42 millones, en el que participarán varios donantes y que se llevará a cabo en Burkina Faso; la Junta Ejecutiva del Fondo lo aprobó en diciembre de 2004. Además, el Mecanismo Mundial prestó asistencia técnica para elaborar dos proyectos del FMAM en Etiopía y Kenya que ya están incorporados a su cartera en tramitación.

En los últimos años, el Mecanismo Mundial ha procurado ampliar la base de financiación de la CLD movilizando recursos de fuentes no tradicionales. Por ejemplo, ha ayudado al Gobierno de Sudáfrica a movilizar USD 80 millones del sector privado para aplicar la CLD. También prevé recaudar USD 4 millones, aproximadamente, del sector privado italiano para aplicar la CLD en Guatemala y en los países del África subsahariana.

En 2004 el Mecanismo Mundial procuró extender el ámbito de actividades de su Motor de Información Financiera sobre la Degradación de la Tierra (FIELD) participando en AiDA, el portal de información accesible sobre actividades de desarrollo de la Development Gateway Foundation, diseñado conjuntamente por un grupo de organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y otras organizaciones multilaterales, con miras a intercambiar información sobre proyectos.

El Programa de Capacitación e Intercambios Comunitarios (PCIC), que recibió una donación inicial de USD 450 000 del FIDA en 2000, siguió sirviendo al Mecanismo Mundial de instrumento de fomento de la participación de la sociedad civil en la aplicación de la CLD. Gracias a ese programa se han ejecutado alrededor de 20 proyectos comunitarios en África, Asia y América Latina y se han movilizado otros USD 1,4 millones en régimen de cofinanciación. En 2004 el Mecanismo Mundial encargó que se efectuara una evaluación externa del programa para evaluar su impacto y extraer enseñanzas.

En colaboración con la División de Comunicaciones del FIDA, el Mecanismo Mundial empezó a redactar una estrategia de comunicaciones en 2004. El borrador de la estrategia se presentó en el 13º período de sesiones del Comité de Facilitación del Mecanismo Mundial, que decidió desarrollarlo y utilizarlo como estrategia común de comunicaciones para aplicar la CLD.

Promover las innovaciones y las asociaciones en materia de investigación: Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional y Foro Mundial sobre Investigación Agrícola

En calidad de copatrocinador del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCIAl), junto con el Banco Mundial, la FAO y el PNUD, el FIDA siguió ejerciendo funciones de liderazgo y recalando sistemáticamente que las investigaciones deben encaminarse a mejorar tanto la creación de tecnologías que favorezcan a los pobres como el impacto de éstas. En 2004 el FIDA aprobó varias donaciones, por un total de USD 8,5 millones, que se destinaron a programas dirigidos por el GCIAl y se centraron en investigaciones que tuvieran relación directa con la reducción de la pobreza. Todas las investigaciones tenían por objeto mejorar los medios de subsistencia de los pobres de las zonas rurales mediante una diversificación de los ingresos basada en el incremento de la productividad. Algunas investigaciones se concentraron en determinados productos básicos, por ejemplo, los ñames del África occidental, las plantas medicinales de América Latina y los métodos de cultivo del arroz de secano en las tierras altas de Asia meridional.

En 2004 el FIDA siguió desempeñando una labor activa en el Consejo Ejecutivo del GCIAl, gracias a la cual contribuyó al diálogo sobre la medición de los resultados y sobre el ajuste orgánico y programático.

El FIDA lleva prestando apoyo al Foro Mundial sobre Investigación Agrícola (FMIA) desde que éste entró en funcionamiento en 1996. El FMIA se fundamenta en unas asociaciones y alianzas estratégicas fuertes entre todos los agentes que participan en la investigación agrícola en pro del desarrollo. La participación del FIDA favorece la integración de todos los interesados y proporciona un foro en el que los pobres pueden hablar de sus necesidades, poner de manifiesto sus capacidades y participar en calidad de asociados en la búsqueda de soluciones sostenibles a las dificultades que afrontan.

Desde 1996, la idea del FIDA ha sido que el FMIA estimule a los agentes principales de los círculos mundiales de investigación agrícola para que aúnen sus fuerzas concertando alianzas estratégicas con el GCIAl. El FMIA colabora sustancialmente en algunos programas especiales del GCIAl y, en 2004, el FIDA se reunió con varios de los integrantes principales del GCIAl para estudiar los medios de incrementar esa

colaboración. A tal fin el FIDA encabezó muchas iniciativas dirigidas a favorecer un cambio de modelo de la investigación agrícola en pro del desarrollo para implantar eventualmente una “agricultura holística con gran intensidad de conocimientos”, en la que se aprovechen el conocimiento y la experiencia de los pequeños agricultores y los agricultores pobres, por un lado, y de los científicos, por el otro, como asociados en sistemas innovadores.

Asociaciones con organismos intergubernamentales

Nueva Alianza para el Desarrollo de África

La Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD) es el marco estratégico de desarrollo para África que la Organización de la Unidad Africana instituyó en 2001. Habida cuenta de que el desarrollo agrícola figura entre las prioridades fundamentales de la NEPAD y de que la mayoría de sus directrices se hallan en consonancia con el mandato del FIDA, éste ha sido designado como uno de los colaboradores principales en el programa de la NEPAD.

En junio de 2004 el FIDA firmó un memorando de entendimiento con la Secretaría de la NEPAD para instituir un marco de colaboración y coordinación dirigido a mejorar los medios de subsistencia de los pequeños agricultores de África y reducir la pobreza de las zonas rurales del continente. Asimismo, el FIDA cedió un asesor técnico superior a la Secretaría de la NEPAD para que la ayudara a elaborar programas y proyectos y a movilizar recursos.

A lo largo del año el FIDA prestó asistencia a la NEPAD en el marco del Programa Amplio de Desarrollo Agrícola de África, documento por el que se guiará la agricultura africana. El FIDA ha colaborado con la Secretaría de la NEPAD en el diseño y la ejecución participativos del componente agrícola de ésta y ha abogado por que la población rural pobre y la sociedad civil participen en esas actividades de manera más sistemática.

Seguimiento de la armonización y la alineación

Aunque en 2004 el FIDA siguió integrando las normas y las prácticas de armonización en sus actividades, fijó y divulgó otras nuevas.

El FIDA participó en la Mesa Redonda sobre armonización y alineación de los bancos de desarrollo multilateral que se celebró en Manila (Filipinas) en junio y en la Segunda Mesa Redonda Internacional sobre la gestión orientada a los resultados del desarrollo, que se celebró en Marrakech (Marruecos) en febrero.

Dentro de los preparativos del Segundo Foro de Alto Nivel sobre los progresos conjuntos para aumentar la eficacia de la ayuda, cuya celebración está prevista para principios de 2005, el FIDA participó en las reuniones de los subgrupos del Grupo de Trabajo sobre la Eficacia de la Ayuda, entre los que se contaba el Grupo de tareas sobre armonización y alineación y la Asociación en pro de la gestión orientada a los resultados del desarrollo, que se celebraron en París en noviembre de 2004.

El FIDA participó también en los talleres regionales sobre armonización y alineación que organizaron los siguientes bancos de desarrollo regionales:

- Banco Asiático de Desarrollo, en Bangkok (Tailandia), en octubre;
- Banco Africano de Desarrollo y Banco Mundial, en Dar es salam (República Unida de Tanzania), en noviembre, y
- Banco Interamericano de Desarrollo, en Tegucigalpa (Honduras), en noviembre.

Los seminarios congregaron a funcionarios públicos y técnicos de los países en desarrollo, representantes de donantes bilaterales y multilaterales importantes y representantes de organizaciones regionales y de la sociedad civil.

En 2004, a fin de coordinar sus actividades internas, el FIDA constituyó un grupo de trabajo interdepartamental sobre armonización. Asimismo, participó en el estudio sobre armonización y alineación del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (CAD/OCDE), que se llevó a cabo entre mayo y junio de 2004 con la participación de la comunidad de donantes y de 14 países asociados.

Subcomité de Agricultura de la POVNET (CAD/OCDE)

El FIDA está afiliado a la Red sobre la pobreza del CAD/OCDE (POVNET) y participa en su Grupo de trabajo sobre la agricultura. Algunos funcionarios del FIDA participaron en las tres reuniones que celebró el Grupo de trabajo sobre la agricultura en 2004 e hicieron aportaciones y comentarios a varios documentos. Asimismo, el FIDA prepara un documento sobre ciencia y tecnología para dicho grupo.

Asociaciones con organizaciones no gubernamentales y de la sociedad civil

En 2004 el FIDA colaboró con la Third World Network para dar a conocer el impacto que tienen la globalización y la liberalización del comercio en los pobres de las zonas rurales. El Fondo concedió a la citada red una donación para sufragar una colección de estudios monográficos y un foro sobre el tema. El foro se organizó como acto paralelo a los del período de sesiones del Consejo de Gobernadores del FIDA de 2004. Contó, entre sus oradores, a representantes de ONG, altos funcionarios de la administración del Brasil, Indonesia y la FAO, y especialistas en comercio. Todos ellos habían participado en las negociaciones sobre agricultura patrocinadas por la Organización Mundial del Comercio (OMC) e intercambiaron pareceres acerca de las repercusiones de esas negociaciones en el desarrollo rural, la reducción de la pobreza y la seguridad alimentaria de los países en desarrollo. Inauguró el foro el Presidente del FIDA y lo presidió el Sr. Martin Khor, Director de Third World Network.

En octubre se organizó una reunión del Foro de Políticas del FIDA (véase la página 60) en la que participaron diversos grupos de campesinos, tanto nacionales como internacionales, y en la que se trató el tema de la constitución de nuevas asociaciones con las organizaciones de agricultores. La reunión ofreció la oportunidad de intercambiar ideas con respecto a las características y la orientación futuras de esas asociaciones en los ámbitos nacional, regional y mundial. El diálogo entre los representantes de los campesinos y los funcionarios del FIDA versó sobre dos temas generales:

- el aumento y mejora de la participación de las organizaciones de campesinos en la formulación de las estrategias del FIDA para los países y en el diseño y la ejecución de los proyectos y programas en los países, y
- el desarrollo de la capacidad de las organizaciones de campesinos para que participen en los procesos normativos en los ámbitos nacional, regional y mundial.

En 2004 el FIDA siguió prestando respaldo teórico y económico a la Campaña “Más y mejor”, que organizaron diversas ONG y en la que se aboga por que se incremente y mejore el apoyo financiero y político a la agricultura y al desarrollo rural, ya que constituye una condición sine qua non para cumplir los ODM. La campaña aglutina a diversos movimientos sociales, a la sociedad civil y ONG de 20 países, así como a un conjunto de campañas de ámbito nacional. Está muy ligada a la Alianza Internacional contra el Hambre y promueve el cumplimiento de los objetivos de ésta. Las organizaciones y las campañas que se realicen en los países en desarrollo serán determinantes para definir cuáles son las mejores fórmulas de asistencia a la agricultura y al desarrollo rural. Asimismo, esas organizaciones y los promotores de esas campañas

procurarán que sus propios gobiernos y donantes incrementen la cuantía y la calidad de la ayuda. Mientras tanto, las organizaciones y los promotores de campañas de los países donantes y de la OCDE presionarán a sus propios gobiernos para que concedan más ayudas, y mejores, a la agricultura y al desarrollo rural, en consonancia con los fines generales de las campañas y con las políticas concretas de ámbito nacional que más favorezcan el cumplimiento de esos fines.

En 2004 el FIDA abrió sus puertas al Comité Internacional de Planificación de las ONG/OSC para la Soberanía Alimentaria, que aglutina en una red mundial a numerosas organizaciones de la sociedad civil que se preocupan por las cuestiones de la alimentación y la agricultura, y que surgió de los foros cívicos organizados con ocasión de la Cumbre Mundial sobre la Alimentación de 1996 y la Cumbre Mundial sobre la Alimentación cinco años después de 2002. La red consta de más de 50 ONG, organizaciones de la sociedad civil y movimientos sociales. Gracias al respaldo del FIDA, la Asamblea Anual del Comité Internacional de Planificación se celebró en Roma, en la sede del FIDA, y se organizaron reuniones especiales para los funcionarios del Fondo y los representantes del Comité en las que se trató de dos temas de interés común: el comercio y el acceso a los mercados, y el acceso a los recursos, sobre todo la tierra y el agua.

En junio el FIDA coorganizó y coalbergó, con el Servicio de las Naciones Unidas de Enlace con las Organizaciones no Gubernamentales, una reunión oficiosa de coordinadores de las organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y del sistema internacional encargados de las relaciones con las ONG y las organizaciones de la sociedad civil. La reunión, que se celebró en la sede del FIDA, congregó a representantes de 37 organizaciones del sistema de las Naciones Unidas y organizaciones multilaterales y regionales, así como a varios representantes de ONG. Entre los temas que debatieron cabe citar los siguientes:

- cuestiones y problemas que atañen a la cooperación fructífera con la sociedad civil, y prácticas idóneas de cooperación;
- rendición de cuentas por parte de las ONG, y
- repercusiones del informe del Grupo de Personas Eminentes para las relaciones entre las Naciones Unidas y la sociedad civil, creado por el Secretario General.

En el curso del año, la Oficina de Enlace para América del Norte (NALO) del FIDA colaboró estrechamente con diversas ONG de los Estados Unidos de América que comparten los objetivos de la organización de dar a los pobres de las zonas rurales la oportunidad de salir de la pobreza. Entre ellas, cabe citar la Asociación de Desarrollo Agrícola y Rural Internacional (AIARD), el Bread for the World Institute y el Foro Agrícola Mundial.

En enero el FIDA patrocinó un foro organizado por la AIARD que versaba sobre el papel fundamental del desarrollo agrícola internacional en la lucha contra la malnutrición y el VIH/SIDA. Los representantes de los gobiernos, el sector privado, las universidades e institutos de investigación y las ONG se dirigieron a un público entendido y pusieron de relieve lo importante que era plantear la cuestión del VIH/SIDA desde un punto de vista integrado en el que se tuviera en cuenta la capacidad de adaptación de las familias y de la población en general y se hiciera particular hincapié en las mujeres y los jóvenes.

Al igual que en otros años, en 2004 el FIDA patrocinó la publicación del informe sobre el hambre del Bread for the World Institute, en el que se ofrecen análisis importantes a las fuerzas que luchan contra el hambre. En el informe de 2004, en el que se analizaba si estamos en el camino correcto para erradicar el hambre, se han estudiado los escasos progresos que se han logrado últimamente en los Estados Unidos de América y en el resto del mundo.

El Foro Agrícola Mundial se creó en 1997 para ofrecer a los representantes de un amplio espectro de grupos interesados en el desarrollo agrícola una plataforma de debate sobre las cuestiones que tuvieran importancia fundamental para la agricultura. El FIDA participó en el Congreso Regional del Foro, que se celebró en mayo de 2004 y cuyo tema fue el del futuro del sistema agroalimentario y las perspectivas de ese sistema en el continente americano. En el discurso que pronunció en ese congreso, el Presidente del FIDA puso de relieve que había aumentado el número de los pobres de las zonas rurales de la región. Recalcó que era importante fijar unas estrategias que prestaran apoyo a las comunidades rurales y estuvieran en consonancia con las estrategias de subsistencia de aquéllas, que eran estrategias dinámicas y variadas, y prestar más atención a las relaciones entre las zonas rurales y las urbanas.

Asociaciones con los organismos de las Naciones Unidas con sede en Roma

Alianza Internacional contra el Hambre

El FIDA siguió colaborando con la Alianza Internacional contra el Hambre en 2004. La Alianza se fundó en 2003 para unir a los organismos con sede en Roma que se ocupan de la agricultura y del desarrollo rural —el FIDA, la FAO, el PMA y el Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos (IPGRI)— con las ONG más importantes de esos sectores.

La Alianza es una asociación prometedora que aspira a movilizar, mediante la acción concertada y coordinada, la voluntad política y el respaldo financiero que permitan luchar contra el hambre y la pobreza y cumplir, así, el primer ODM. La Alianza es importante para el FIDA por las siguientes razones:

- aúna los objetivos de reducción del hambre y de reducción de la pobreza;
- concede primacía a las personas;
- está abierta a la concertación de asociaciones con organizaciones de diversas clases que representan los intereses de las personas pobres y con hambre, y
- respeta el liderazgo de las autoridades nacionales y la identificación nacional con los proyectos.

En 2004 el FIDA ayudó a lo siguiente:

- trazar la estrategia de la Alianza;
- redactar comunicados sobre sus progresos, y
- organizar varios actos destinados a concienciar a la opinión pública de los fines que pretende la Alianza y a ganar apoyo para su cumplimiento.

Asimismo, el FIDA otorgó algunas donaciones para crear el sitio web de la Alianza y ayudar a la campaña “Más y mejor” que lanzaron una serie de ONG. En la campaña se da publicidad a la Alianza y se pide que se acreciente el respaldo económico y político que se presta a la agricultura y al desarrollo rural, ya que ello constituye una condición indispensable para cumplir los ODM.

Día Mundial de la Alimentación

El 16 de octubre de cada año el FIDA participa en el Día Mundial de la Alimentación, en el que se conmemora la fundación de su organización hermana, la FAO, en 1945. El lema del Día Mundial de la Alimentación de 2004 fue “La biodiversidad al servicio de la seguridad alimentaria” y con él se pretendía recalcar lo importante que es la diversidad biológica para que las personas tengan acceso sostenible a una cantidad suficiente de alimentos de buena calidad.

En 2004 se celebraron varios actos en la semana anterior a la del Día Mundial de la Alimentación. Junto con la FAO, el PMA y el IPGRI, el FIDA participó en una mesa redonda que organizó, el 5 de octubre en Roma, la Asociación de Organizaciones no Gubernamentales Italianas sobre el tema de la biodiversidad y la seguridad alimentaria. El 12 del mismo mes, el FIDA y otros afiliados a la Alianza Internacional contra el Hambre se reunieron en la inauguración de una exposición conjunta. El Fondo abundó en la idea de que la diversidad biológica es fundamental para garantizar la seguridad alimentaria de las poblaciones más pobres del mundo y en la de que los pobres de las zonas rurales hacen una aportación valiosa a la defensa de la diversidad biológica. La experiencia del Fondo ha demostrado que las mujeres y los pueblos indígenas son esenciales para mantener la diversidad biológica. Sin embargo, suele hacerse caso omiso del saber de esas personas, que pierden cada vez más el control sobre los recursos naturales que han aprovechado durante milenios de manera sostenible. El FIDA procura potenciar el papel de esos grupos, ayudándolos a compaginar el saber tradicional con las tecnologías modernas idóneas y a introducirse en los mercados donde puedan vender sus productos especializados.

ASPECTOS OPERACIONALES



Administración de la cartera de proyectos y programas

En 2004 el FIDA siguió y evaluó el comportamiento de la cartera de proyectos y programas y pasó a aplicar un procedimiento más analítico y más basado en los resultados. En primer lugar, los gerentes de los programas en los países (GPP) debaten y analizan los aspectos cuantitativos y cualitativos de la cartera e informan de ello a nivel de proyecto y de país y, en segundo lugar, esos aspectos se examinan colectivamente con el Presidente Adjunto encargado del Departamento de Administración de Programas. Los exámenes de la cartera regional ofrecen la base para debatir las cuestiones regionales e institucionales que afectan a las carteras actual y futura, cuestiones que más tarde se sintetizan en un informe que se presenta al Presidente y a la Junta Ejecutiva y que responde al título de "Informe sobre los resultados de la cartera de proyectos".

El tamaño general de la cartera de proyectos en curso no varió mucho desde 2003, puesto que, a finales de año, sólo había disminuido de 195 a 192 proyectos (véase el cuadro 3). Las actividades de mejora de los resultados de los proyectos y los programas de la cartera se sufragaron mediante recursos presupuestarios dirigidos a prestar apoyo inicial a la ejecución, a prestarle apoyo posterior y a acelerar la marcha de los proyectos y programas. Se celebraron diversos talleres regionales y subregionales para estudiar cuestiones de carácter más genérico, como la del seguimiento y la evaluación y la de los problemas relacionados con el género.

Habida cuenta de la importancia que tiene aprovechar las sinergias que se den entre las iniciativas que adopte el FIDA en un determinado país y favorecerlas, el Fondo hace más hincapié, ahora, en la administración de los programas en los países que en la administración de la cartera de proyectos de éstos.

Supervisión de proyectos e instituciones cooperantes

Al igual que en años anteriores, la supervisión de la mayoría de los proyectos y programas financiados por el FIDA se siguió delegando en un número reducido de instituciones cooperantes. El FIDA supervisó catorce proyectos directamente en 2004, dentro del Programa piloto de supervisión directa. A finales de año, las instituciones cooperantes tenían pendientes de supervisión 178 proyectos de la cartera en curso. De ellos, 117 (alrededor del 66 por ciento) se encomendaron a la Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS) y 61, a otras instituciones de supervisión (véase el cuadro 4). Al terminar el año se habían finalizado dos de los proyectos supervisados directamente.

En 2004 se publicó la evaluación a nivel institucional de las modalidades de supervisión de los proyectos apoyados por el FIDA (que había llevado a cabo la Oficina de Evaluación independiente del FIDA). Una de las conclusiones principales a que se llegó en esa evaluación fue que había que trazar una nueva política de supervisión en la que, por ejemplo, se distinguiera entre funciones de supervisión obligatorias, que comprenderían la administración de préstamos, y funciones de apoyo a la ejecución para reforzar el impacto y la sostenibilidad de los programas en la lucha contra la pobreza. Se espera que las conclusiones de esa evaluación, las conclusiones de la próxima evaluación de la supervisión directa y las recomendaciones de la EEI del FIDA (véase la página 45) se tengan en cuenta al formular la nueva política de supervisión y al definir la relación del FIDA con sus instituciones cooperantes. La nueva política de supervisión, que está previsto que adquiera carta de naturaleza oficial a principios de 2006, permitirá lo siguiente:

- racionalizar la selección de las instituciones cooperantes;
- definir mejor las relaciones entre supervisión y apoyo a la ejecución;
- enunciar de manera explícita la relación entre las instituciones cooperantes y las iniciativas que adopte el FIDA para fomentar su presencia sobre el terreno, y
- reforzar los procedimientos y los acuerdos pertinentes en materia de supervisión.

Cartera de proyectos y programas y tendencias en materia de préstamos

En 2004 se aprobaron 25 proyectos y programas nuevos que se sufragaron mediante los préstamos aportados por el FIDA, cuyo valor fue de USD 433,4 millones (véase el cuadro 1). Se calcula que el costo total de esos proyectos es de USD 928,8 millones, de los cuales USD 176,2 millones serán aportados por otros financiadores externos y USD 316,1 millones por financiadores de los países receptores, ante todo los gobiernos. Está previsto que, cuando esos proyectos funcionen a pleno rendimiento, se beneficiarán directamente de ellos más de 10 millones de personas.

En 2004 se aprobaron donaciones por valor de USD 33,3 millones (véase el cuadro 6).

CUADRO 3
Cartera actual de proyectos y programas por región
(a finales de diciembre de 2004)

	N.º de proyectos y programas	Inversión del FIDA ^a (en millones de USD)
África occidental y central	39	471,2
África oriental y meridional	43	650,8
Asia y el Pacífico	39	697,9
América Latina y el Caribe	33	485,7
Cercano Oriente y África del Norte ^b	38	516,9
Total	192	2 822,3

^a Sumas efectivas aprobadas, incluidas las donaciones para componentes. Cualquier discrepancia entre los totales se debe al redondeo de las cifras.

^b En esta región se incluyen los países de la antigua Unión Soviética, Europa oriental y Asia central.

CUADRO 4
Instituciones cooperantes del FIDA que se encargan de administrar préstamos y de supervisar proyectos y programas

Programa ordinario y Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación (PEA)^a

Instituciones cooperantes	Proyectos y programas a finales de 2002		Proyectos y programas a finales de 2003		Proyectos y programas a finales de 2004	
	Número	%	Número	%	Número	%
	Efectivos ^b					
BAfD	2	1,1	3	1,6	1	0,6
Corporación Andina de Fomento (CAF)	13	7,0	14	7,7	12	6,7
FADES	11	5,9	9	4,9	8	4,5
BAsD	4	2,2	4	2,2	2	1,1
Banco de Desarrollo del Caribe (BDC)	5	2,7	4	2,2	3	1,7
Banco Centroamericano de Integración Económica (BCIE)	4	2,2	3	1,6	4	2,2
UNOPS	112	60,5	111	61,0	117	65,7
Banco de Desarrollo del África Occidental (BOAD)	10	5,4	10	5,5	8	4,5
Banco Mundial (BIRF/AIF)	24	13,0	24	13,2	23	12,9
Total^c	185	100,0	182	100,0	178	100,0

^a El año de referencia de los proyectos y programas es el de la efectividad de los préstamos. Las cifras se refieren a los proyectos y programas aprobados que no se han finalizado en cada uno de los ejercicios anuales.

^b Los proyectos y programas pueden cambiar de institución cooperante. En este cuadro se presenta el número de instituciones cooperantes a finales de 2004 en relación con aquellos proyectos y programas que estaban en funcionamiento en 2002, 2003 y 2004.

^c Para calcular las cifras no se han tenido en cuenta los proyectos y programas supervisados o administrados directamente por el FIDA.

CUADRO 5
Proyectos y programas del FIDA por región, 1978-2004^a
(en millones de USD)

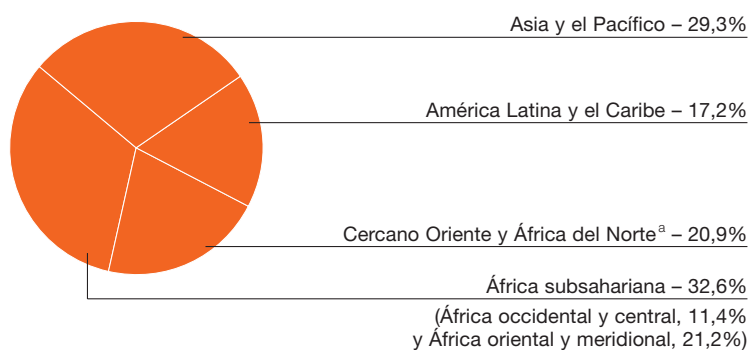
	1978-1983	1984-1993	1994-2003	2004	%	1978-2004	%
África occidental y central							
Cuantía total	234,2	512,9	692,9	49,8	11,4%	1 489,8	17,5%
Número de proyectos y programas	24	61	60	4		149	
Prestatarios						24	
África oriental y meridional							
Cuantía total ^b	254,2	434,8	742,8	92,5	21,2%	1 524,3	17,9%
Número de proyectos y programas	22	42	56	5		125	
Prestatarios						20	
Asia y el Pacífico							
Cuantía total	760,3	661,7	1 151,9	127,9	29,3%	2 701,8	31,7%
Número de proyectos y programas	41	54	67	6		168	
Prestatarios						21	
América Latina y el Caribe							
Cuantía total	269,8	353,1	672,5	75,0	17,2%	1 370,3	16,1%
Número de proyectos y programas	28	38	48	4		118	
Prestatarios						28	
Cercano Oriente y África del Norte^c							
Cuantía total ^b	293,6	368,0	681,2	91,2	20,9%	1 434,0	16,8%
Número de proyectos y programas	22	37	51	6		116	
Prestatarios						22	
Total de fondos de financiación del FIDA	1 812,1	2 330,4	3 941,3	436,5	100,0%	8 520,3	100,0%
Número total de proyectos y programas	137	232	282	25		676	
Número total de prestatarios						115	

^a Sumas efectivas aprobadas. Las sumas correspondientes a los proyectos y programas incluyen las donaciones para componentes. Cualquier discrepancia entre los totales se debe al redondeo de las cifras.

^b Comprende los proyectos y programas financiados totalmente mediante donaciones.

^c En esta región se incluyen los países de la antigua Unión Soviética, Europa oriental y Asia central.

GRÁFICO 1
Distribución regional de los préstamos aprobados por el FIDA en 2004



^a En esta región se incluyen los países de la antigua Unión Soviética, Europa oriental y Asia central.

CUADRO 6
Resumen de la financiación mediante donaciones del FIDA, 1978-2004^a
(en millones de USD)

	1978-2003	%	2004	%
Proyectos y componentes de proyectos^b				
Cuantía	32,4	7,0	3,1	9,3
Número de donaciones	40		6	
Preparación de proyectos				
Fondo para la Elaboración de Proyectos^{c, d}				
Cuantía	89,4	19,3	0,0	–
Número de donaciones	621		0	–
Investigación				
Apoyadas por el GCIAI				
Cuantía	115,6	67,0	0,0	–
Número de donaciones	143		0	–
No apoyadas por el GCIAI				
Cuantía	56,9	33,0	0,0	–
Número de donaciones	73		0	–
Cuantía total de las donaciones para actividades de investigación	172,5	37,3	0,0	–
Número total de donaciones para actividades de investigación	216		0	–
Actividades de capacitación y otras				
Cuantía	127,7	27,6	0,0	–
Número de donaciones	329		0	–
Servicio de Operaciones Especiales^d				
Cuantía	18,1	3,9	0,0	–
Número de donaciones	185		0	–
Evaluación ambiental^d				
Cuantía	4,2	0,9	0,0	–
Número de donaciones	52		0	–
Programa Ampliado de Cooperación FIDA/ONG				
Cuantía	18,7	4,0	0,0	–
Número de donaciones	275		0	–
Donaciones a nivel mundial o regional				
Cuantía			23,9	71,7
Número de donaciones			48	
Donaciones por países^e				
Cuantía			6,3	19,0
Número de donaciones			33	
Cuantía total	463,0	100,0	33,3	100,0
Número total de donaciones	1 718		87	

^a En la política de donaciones que se aprobó en diciembre de 2003 se previeron sólo dos modalidades de donaciones: las donaciones a nivel mundial o regional y las donaciones por países. Los informes de 2004 se atienen a esa nueva política.

^b Las donaciones para componentes de proyectos no se han incluido en la modalidad de donaciones por países para no duplicar la contabilidad.

^c El Fondo para la Elaboración de Proyectos se creó en 1995 con objeto de sufragar los gastos de formulación de proyectos. Antes de 1995, parte de esos gastos se sufragaba con cargo al servicio de preparación de donaciones.

^d Estas donaciones se han costeado con cargo al SFEP desde 2002.

^e Las cuantías correspondientes a las actividades financiadas mediante el SFEP no se incluyen en el presente cuadro.

Desde que comenzó su labor en 1978, el FIDA ha respaldado 676 proyectos y programas en 114 países, además de en Gaza y la Ribera Occidental, y ha contribuido a financiarlos con un total de USD 8 520,3 millones. Los gobiernos y demás fuentes de financiación de los países receptores, incluidos los hogares y los particulares que participan en los proyectos, han aportado USD 8 376,5 millones. Otros USD 6 841,3 millones se han obtenido de cofinanciadores externos, de los cuales los donantes bilaterales han aportado USD 1 144,6 millones; los multilaterales, USD 5 406,5 millones, y las ONG internacionales y del hemisferio norte, USD 23,6 millones. Los fondos procedentes de financiación en común o mecanismos similares han ascendido a cerca de USD 72,7 millones y los procedentes del sector privado, a USD 7,2 millones, aproximadamente. Los fondos procedentes de fuentes de cofinanciación que no se han confirmado aún suman USD 186,7 millones.

Préstamos por regiones y países prioritarios⁶

En 2004 África volvió a recibir la proporción mayor de préstamos nuevos. El África subsahariana recibió el 32,6 por ciento de los préstamos de ese año; el 11,4 por ciento se destinó a África occidental y central y el 21,2 por ciento, a África oriental y meridional (véanse el cuadro 5 y el gráfico 1).

Esas dos regiones administrativas del África subsahariana han recibido porcentajes casi iguales de préstamos del FIDA desde el principio: África occidental y central ha recibido el 17,5 por ciento y África oriental y meridional, el 17,9%.

En 2004 Asia y el Pacífico recibió una proporción levemente superior a la de los años anteriores: el 29,3 por ciento de los préstamos. América Latina y el Caribe recibió el 17,2 por ciento y el Cercano Oriente y África del Norte, el 20,9 por ciento.

El FIDA sigue concediendo prioridad a la asistencia a los países menos adelantados y a los que tienen un nivel bajo de seguridad alimentaria. El 61,9 por ciento de los préstamos de 2004 se destinó a los países que la FAO clasifican como “de bajos ingresos y con déficit de alimentos” y el 38,1 por ciento, a los países que las Naciones Unidas clasifican como “menos adelantados” (véanse el cuadro 7 y el gráfico 2).

Distribución de los préstamos según las condiciones en que se conceden⁷

La mayoría de los préstamos del FIDA se otorgan en condiciones muy favorables⁸. En 2004 el valor de los préstamos en condiciones muy favorables representó el 80,7 por ciento del total anual. Los préstamos en condiciones intermedias representaron el 9,3 por ciento y los préstamos en condiciones ordinarias, el 10 por ciento restante (véase el gráfico 3).

Como porcentaje de la cartera total de préstamos del FIDA, los préstamos en condiciones muy favorables ahora representan casi el 71,2 por ciento, una proporción superior a la de los dos tercios prevista en las *Políticas y Criterios en Materia de Préstamos del FIDA* (véase el cuadro 8).

Desde el punto de vista de la distribución entre las regiones, el 92,5 por ciento del total acumulativo de los préstamos del FIDA a África se ha concedido en condiciones muy favorables, mientras que en Asia y el Pacífico ese porcentaje es del 82,1 por ciento (véase el cuadro 9). En América Latina y el Caribe y en el Cercano Oriente y África del Norte, donde los receptores tienen ingresos más elevados por término medio, los préstamos suelen hacerse en condiciones menos favorables. Los préstamos en condiciones muy favorables recibidos por esas regiones han representado el 23,2 por ciento y el 51,9 por ciento, respectivamente, del total de los préstamos que les ha otorgado el FIDA.

Desembolsos

En 2004 la cuantía de los préstamos desembolsados por el FIDA alcanzó el máximo histórico de USD 311,4 millones. El desembolso acumulativo de los préstamos efectuados con cargo al programa ordinario sumó USD 4 906,5 millones (el 74,4 por ciento de los fondos comprometidos de manera efectiva) a finales de 2004, mientras que a finales de 2003 la suma había sido de USD 4 595,8 millones (el 73,2 por ciento de los fondos comprometidos de manera efectiva) (véanse los cuadros 10 y 11).

6/ En las páginas 16, 20, 24, 29 y 30 figuran las listas de países clasificados por región administrativa.

7/ Esas condiciones rigen para los préstamos concedidos por el FIDA a países prestatarios pero no para las líneas de crédito que ofrece por intermedio de los proyectos y programas.

8/ El FIDA otorga préstamos conforme a tres clases diferentes de condiciones: los préstamos en condiciones muy favorables están exentos del pago de intereses, pero están sujetos a un cargo por servicio del 0,75 por ciento, y su plazo de reembolso es de 40 años; los préstamos en condiciones intermedias están sujetos al pago de un tipo de interés variable equivalente al 50 por ciento del tipo de interés que se exige en los préstamos del BIRF y su plazo de reembolso es de 20 años; los préstamos en condiciones ordinarias están sujetos al pago de un tipo de interés variable equivalente al del BIRF y tienen un plazo de reembolso de entre 15 y 18 años.

CUADRO 7

Resumen de los préstamos del FIDA para proyectos y programas a países prioritarios, 1978-2004
(en millones de USD)

	1978-1983	%	1984-1993	%	1994-2003	%	2004	%	1978-2004	%	Número de países ^e			
											Del grupo	Miembros del FIDA	Con proyectos del FIDA	
Países menos adelantados^a														
Cuántía ^b	696,9	32,1	981,1	34,9	1 488,3	32,3	200,7	38,1	3 367,1	33,3	50	47	44	
Número de proyectos y programas	65		116		120		12		313					
Países de bajos ingresos y con déficit de alimentos^c														
Cuántía ^b	1 475,7	67,9	1 831,0	65,1	3 118,1	67,7	325,9	61,9	6 750,7	66,7	84	78	74	
Número de proyectos y programas	108		182		219		19		528					
Total de los proyectos y programas del FIDA^d	2 172,5		2 812,1		4 606,4		526,7		10 117,7					
Número total de proyectos y programas	173		298		339		31		841					

^a Las Naciones Unidas clasifican como "menos adelantados" a los países que responden a los siguientes criterios: bajos ingresos, baja tasa de alfabetización y baja proporción de las manufacturas en la producción total. En 2004, se clasificó en esa categoría a los 50 países siguientes: Afganistán, Angola, Bangladesh, Benin, Bhután, Burkina Faso, Burundi, Camboya, Cabo Verde, Chad, las Comoras, Djibouti, Eritrea, Etiopía, Gambia, Guinea, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Haití, Islas Salomón, Kiribati, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Maldivas, Malí, Mauritania, Mozambique, Myanmar, Nepal, el Níger, la República Centroafricana, República Democrática del Congo, República Democrática Popular Lao, República Unida de Tanzania, Rwanda, Samoa, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Sierra Leona, Somalia, el Sudán, Timor-Leste, Togo, Tuvalu, Uganda, Vanuatu, Yemen y Zambia.

N.B.: Kiribati, Tuvalu y Vanuatu no son miembros del FIDA.

^b Las cifras corresponden a las que aparecen en el informe del Presidente en el momento de la aprobación. Las sumas correspondientes a los proyectos y programas se refieren también a las donaciones para componentes. Cualquier discrepancia entre los totales se debe al redondeo de las cifras.

^c En 2004, la FAO clasificó en la categoría de países de "bajos ingresos y con déficit de alimentos" a los 84 países siguientes: Afganistán, Albania, Angola, Armenia, Azerbaiyán, Bangladesh, Belarús, Benin, Bhután, Bosnia y Herzegovina, Burkina Faso, Burundi, Camboya, Camerún, Cabo Verde, el Chad, China, las Comoras, el Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, el Ecuador, Egipto, Eritrea, Etiopía, Filipinas, Gambia, Georgia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Guinea Ecuatorial, Haití, Honduras, la India, Indonesia, Iraq, Islas Salomón, Kenya, Kiribati, Kirguistán, Lesotho, Liberia, Madagascar, Malawi, Maldivas, Malí, Marruecos, Mauritania, Mongolia, Mozambique, Nepal, Nicaragua, el Níger, Nigeria, el Pakistán, Papúa Nueva Guinea, la República Árabe Siria, la República Centroafricana, la República Popular Democrática de Corea, la República Democrática del Congo, la República Democrática Popular Lao, la República Unida de Tanzania, Rwanda, Samoa, Santo Tomé y Príncipe, Senegal, Sierra Leona, Somalia, Sri Lanka, el Sudán, Swazilandia, Tayikistán, Timor-Leste, el Togo, Tonga, Turkmenistán, Tuvalu, Uganda, Uzbekistán, Vanuatu, Yemen, Zambia y Zimbabue.

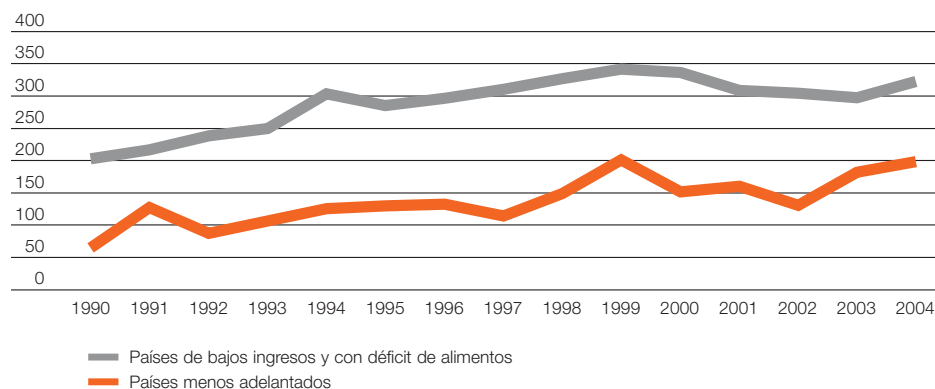
N.B.: Belarús, Kiribati, Turkmenistán, Tuvalu, Uzbekistán y Vanuatu no son miembros del FIDA.

^d Se excluyen los proyectos y programas completamente cancelados o anulados.

^e Todos los países del grupo de los menos adelantados, salvo Myanmar, pertenecen también al grupo de países de bajos ingresos y con déficit de alimentos y, por tanto, hay coincidencias entre las cifras de ambos grupos.

GRÁFICO 2

Préstamos del FIDA a países prioritarios, 1990-2004
(en millones de USD)



Cofinanciación de los proyectos y programas del FIDA

La totalidad de los 25 proyectos y programas que se aprobaron en 2004 fueron diseñados e iniciados por el FIDA (véase el cuadro 12). Trece de ellos recibieron cofinanciación externa por valor de USD 176,2 millones (el 29,7 por ciento de su costo) y contribuciones nacionales (de los gobiernos receptores o de otras fuentes locales) por valor de USD 203,6 millones, es decir, el 34,4 por ciento de su costo. El FIDA aportó USD 223,6 millones (el 66,5 por ciento del costo) para sufragar los otros 12 proyectos iniciados por él, y las fuentes nacionales de financiación aportaron USD 112,5 millones (el 33,5 por ciento).

De los USD 2 611,0 millones que a lo largo de los años han aportado los cofinanciadores externos a los proyectos emprendidos por el FIDA, a los donantes multilaterales les correspondió el 71,2 por ciento y a los donantes bilaterales, el 20,3 por ciento (véase el gráfico 4). Las ONG han aportado USD 13,6 millones (el 0,5 por ciento).

Los principales cofinanciadores multilaterales de los proyectos iniciados por el FIDA a lo largo de los años han sido el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (BIRF), perteneciente al Grupo del Banco Mundial), que ha aportado USD 259,9 millones, seguido del Fondo de la OPEP, con USD 244,4 millones, el Fondo Árabe para el Desarrollo Económico y Social (FADES), con USD 236,1 millones, y el PMA, con USD 185,4 millones (véase el gráfico 5). Las sumas aportadas, en conjunto, por esos cuatro cofinanciadores representan casi el 50 por ciento del total de USD 1 859,2 millones de fondos recibidos de cofinanciadores multilaterales.

CUADRO 8
Resumen de los préstamos del FIDA según las condiciones en que se concedieron, 1978-2004^a
(en millones de USD)

	1978-1983	%	1984-1993	%	1994-2003	%	2004	%	1978-2004	%
Muy favorables										
Cuantía	1 204,8	66,9	1 454,0	62,8	3 030,6	77,1	350,0	80,7	6 039,4	71,2
Número de préstamos	90		159		224		20		493	
Intermedias										
Cuantía	498,0	27,7	549,9	23,7	499,0	12,7	40,2	9,3	1 587,2	18,7
Número de préstamos	41		52		35		3		131	
Ordinarias										
Cuantía	96,8	5,4	313,0	13,5	402,3	10,2	43,2	10,0	855,2	10,1
Número de préstamos	7		28		27		2		64	
Cuantía total	1 799,7	100,0	2 316,9	100,0	3 931,8	100,0	433,4	100,0	8 481,8	100,0
Número total de préstamos^b	138		239		286		25		688	

^a Sumas efectivas aprobadas. Cualquier discrepancia entre los totales se debe al redondeo de las cifras. Se incluyen los préstamos con cargo al programa ordinario y al Programa Especial para África.

^b Dado que los proyectos o programas pueden financiarse con más de un préstamo o mediante una donación, el número de préstamos puede no coincidir con el número de proyectos o programas indicado en otros cuadros.

CUADRO 9
Resumen de los préstamos del FIDA por región y según las condiciones en que se concedieron, 1978-2004^a
(en millones de USD)

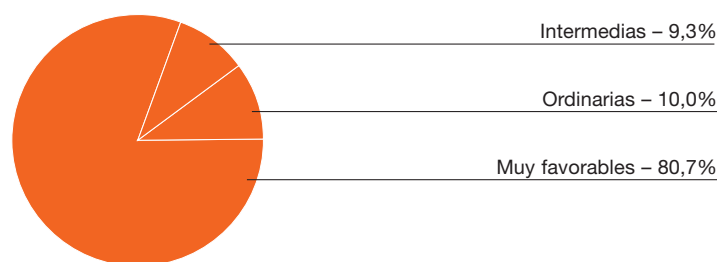
	África subsahariana	%	Asia y el Pacífico	%	América Latina y el Caribe	%	Cercano Oriente y África del Norte ^b	%	Total	%
Muy favorables										
Cuantía	2 769,4	92,5	2 212,8	82,1	317,7	23,2	739,5	51,9	6 039,4	71,2
Porcentaje de préstamos en condiciones muy favorables	45,9		36,6		5,3		12,2		100,0	
Número de préstamos	261		139		27		66		493	
Intermedias										
Cuantía	208,1	7,0	482,6	17,9	446,9	32,7	449,5	31,6	1 587,2	18,7
Porcentaje de préstamos en condiciones intermedias	13,1		30,4		28,2		28,3		100,0	
Número de préstamos	21		30		48		32		131	
Ordinarias										
Cuantía	16,7	0,5	0,0	0,0	603,1	44,1	235,5	16,5	855,2	10,1
Porcentaje de préstamos en condiciones ordinarias	2,0		0,0		70,5		27,5		100,0	
Número de préstamos	3				43		18		64	
Cuantía total	2 994,2	100,0	2 695,4	100,0	1 367,7	100,0	1 424,5	100,0	8 481,8	100,0
Porcentaje de la financiación total del FIDA	35,3		31,8		16,1		16,8		100,0	
Número total de préstamos^b	285		169		118		116		688	

^a Sumas efectivas aprobadas. Cualquier discrepancia entre los totales se debe al redondeo de las cifras. Se incluyen los préstamos con cargo al programa ordinario y al Programa Especial para África.

^b En esta región se incluyen los países de la antigua Unión Soviética, Europa oriental y Asia central.

^c Dado que los proyectos pueden financiarse con más de un préstamo o mediante una donación, el número de préstamos puede no coincidir con el número de proyectos indicados en otros cuadros.

GRÁFICO 3
Préstamos del FIDA aprobados en 2004 según las condiciones en que se concedieron^a



^a Los porcentajes hacen referencia al valor de los préstamos.

CUADRO 10
Desembolsos anuales de préstamos por región en el marco del programa ordinario, 1979-2004^a
(en millones de USD)

	1979-1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	1979-2004
África occidental y central	292,5	26,0	25,8	27,8	34,2	34,2	30,4	36,0	33,0	34,5	48,6	61,4	684,4
África oriental y meridional	321,7	25,0	27,2	28,9	24,9	37,9	30,7	40,2	54,1	46,9	55,4	70,2	762,9
Asia y el Pacífico	887,2	55,5	62,7	88,4	94,8	95,7	86,2	83,0	97,9	86,1	78,7	73,1	1 789,4
América Latina y el Caribe	306,7	30,7	29,7	35,7	45,3	50,4	53,2	51,0	63,1	51,4	47,0	49,1	812,9
Cercano Oriente y África del Norte ^b	357,2	25,7	19,5	38,9	28,9	55,5	70,2	59,7	43,2	44,5	56,1	57,6	856,9
Total^c	2 165,3	163,0	164,9	219,7	228,2	273,7	270,7	269,8	291,3	263,4	285,8	311,4	4 906,5

Fuente: Sistema de Préstamos y Donaciones.

^a Los desembolsos se refieren solamente a los préstamos con cargo al programa ordinario y no se incluyen los del Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación.

^b En esta región se incluyen los países de la antigua Unión Soviética, Europa oriental y Asia central.

^c El número puede no coincidir con el número de proyectos indicados en otros cuadros.

CUADRO 11
Desembolsos de préstamos, por región y según las condiciones en que se concedieron, en el marco del programa ordinario, 1979-2004
(en millones de USD)

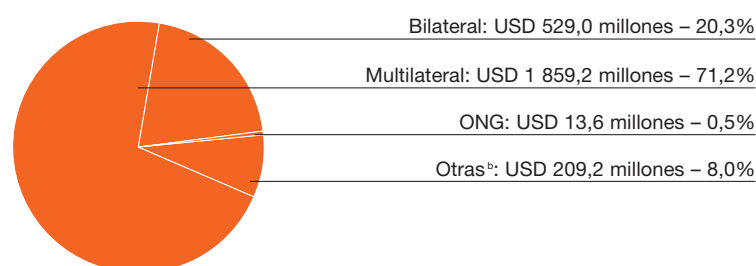
	Muy favorables	Intermedias	Ordinarias	Total
África occidental y central				
Cuantía	611,8	60,3	12,3	684,4
Porcentaje de los compromisos hecho efectivo	69,0%	100,0%	100,0%	70,5%
África oriental y meridional				
Cuantía	688,4	73,3	1,2	762,9
Porcentaje de los compromisos hecho efectivo	65,7%	76,9%	100,0%	68,3%
Asia y el Pacífico				
Cuantía	1 421,0	368,4	0,0	1 789,4
Porcentaje de los compromisos hecho efectivo	77,1%	98,6%	0,0%	80,0%
América Latina y el Caribe				
Cuantía	178,3	334,2	300,4	812,9
Porcentaje de los compromisos hecho efectivo	59,6%	90,7%	67,0%	69,7%
Cercano Oriente y África del Norte^a				
Cuantía	445,7	258,4	152,8	856,9
Porcentaje de los compromisos hecho efectivo	74,7%	68,3%	81,3%	71,8%
Total	3 345,2	1 094,6	466,7	4 906,5
Total del porcentaje de los compromisos hecho efectivo	71,6%	85,8%	71,9%	74,4%

Fuente: Sistema de Préstamos y Donaciones.

^a En esta región se incluyen los países de la antigua Unión Soviética, Europa oriental y Asia central.

Alemania es el donante bilateral más generoso, ya que ha aportado USD 81,6 millones de fondos de cofinanciación a lo largo de los años, seguido por el Reino Unido, con USD 74,1 millones, y los Países Bajos, con USD 71,0 millones. Esas cantidades representan el 15,4 por ciento, el 14,0 por ciento y el 13,4 por ciento, respectivamente, del total de los fondos de cofinanciación bilateral destinados a los proyectos iniciados por el FIDA, que ha sido de USD 529,0 millones (véase el gráfico 6).

GRÁFICO 4
Cofinanciación de los proyectos y programas iniciados por el FIDA, 1978-2004^a



^a Las sumas corresponden a los que aparecen en el informe del Presidente en el momento de la aprobación. Se incluyen los préstamos con cargo al programa ordinario y al Programa Especial para los Países del África Subsahariana Afectados por la Sequía y la Desertificación.

^b En la categoría "Otras" se incluyen los fondos procedentes de financiación en común y mecanismos similares, financiación de fuentes del sector privado o financiación que tal vez todavía no se había confirmado en el momento de la aprobación de la Junta.

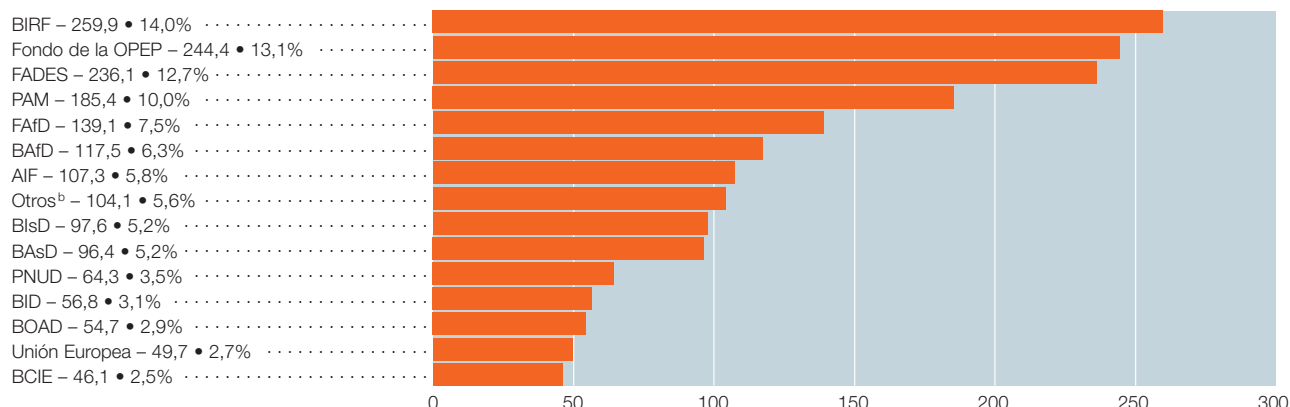
CUADRO 12
Cofinanciación de los proyectos y programas del FIDA, 1978-2004
(en millones de USD)

	1978-1983	%	1984-1993	%	1994-2003	%	2004	%	1978-2004	%
Proyectos y programas iniciados por las instituciones cooperantes										
FIDA ^a	866,4	14,8	222,9	14,9	386,5	19,2	0		1 475,8	15,8
Cofinanciación ^b	2 218,8	37,9	855,6	57,3	1 155,8	57,5	0		4 230,3	45,2
Aportación nacional	2 772,5	47,3	414,0	27,7	467,3	23,3	0		3 653,8	39,0
Total	5 857,7	100,0	1 492,5	100,0	2 009,6	100,0	0		9 359,9	100,0
Número de proyectos y programas	69		33		34				136	
Proyectos y programas iniciados y cofinanciados por el FIDA										
FIDA ^a	283,9	42,7	1 440,1	40,1	2 221,5	45,6	212,8	35,9	4 158,4	42,8
Cofinanciación ^b	205,0	30,9	1 055,4	29,4	1 174,3	24,1	176,2	29,7	2 611,0	26,9
Aportación nacional	175,3	26,4	1 092,6	30,5	1 480,7	30,4	203,6	34,4	2 952,3	30,4
Total	664,3	100,0	3 588,1	100,0	4 876,5	100,0	592,7	100,0	9 721,6	100,0
Número de proyectos y programas	27		141		159		13		340	
Proyectos y programas iniciados y financiados exclusivamente por el FIDA										
FIDA ^a	661,7	59,4	667,4	59,9	1 333,3	63,7	223,6	66,5	2 886,1	62,0
Aportación nacional	451,4	40,6	447,0	40,1	759,5	36,3	112,5	33,5	1 770,4	38,0
Total	1 113,1	100,0	1 114,4	100,0	2 092,9	100,0	336,1	100,0	4 656,5	100,0
Número de proyectos y programas	41		58		89		12		200	
Todos los proyectos y programas										
FIDA	1 812,1	23,7	2 330,4	37,6	3 941,3	43,9	436,5	47,0	8 520,3	35,9
Cofinanciación	2 423,9	31,7	1 911,0	30,8	2 330,1	26,0	176,2	19,0	6 841,3	28,8
Aportación nacional	3 399,2	44,5	1 953,6	31,5	2 707,6	30,2	316,1	34,0	8 376,5	35,3
Total	7 635,1	100,0	6 195,1	100,0	8 979,0	100,0	928,8	100,0	23 738,0	100,0
Número de proyectos y programas	137		232		282		25		676	

^a Sumas efectivas aprobadas. En las sumas correspondientes a los proyectos y programas se incluyen las donaciones para componentes. Cualquier discrepancia entre los totales se debe al redondeo de las cifras.

^b Se incluyen los fondos de cofinanciación que, en el momento en que la Junta Ejecutiva aprobó los proyectos o programas, no estaban confirmados, pero sí garantizados.

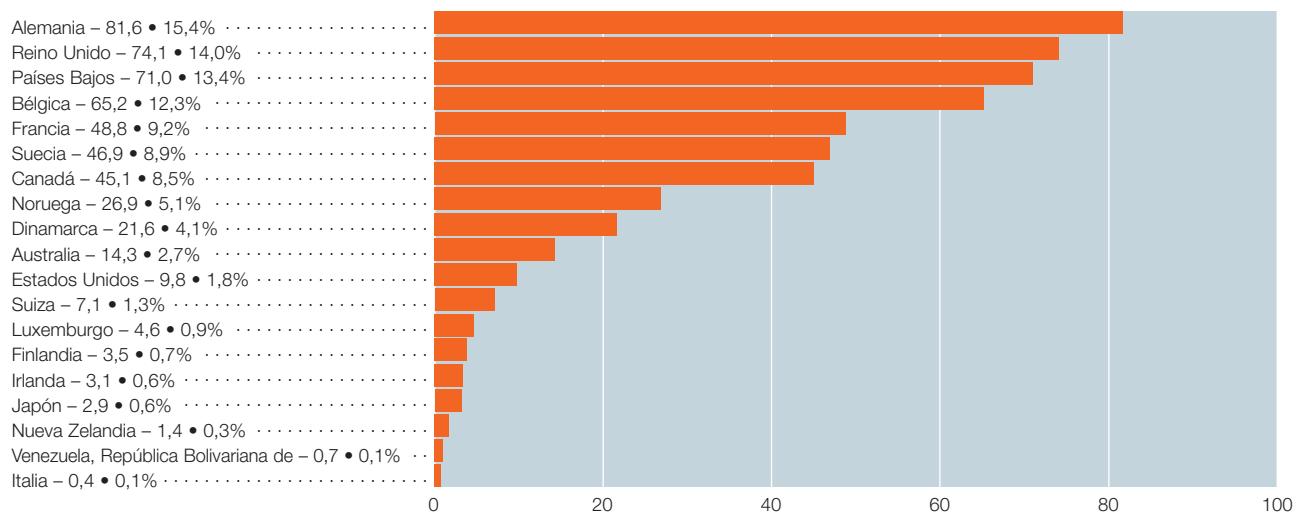
GRÁFICO 5
Cofinanciación por donantes multilaterales de proyectos y programas iniciados por el FIDA, 1978-2004^a
(en millones de USD)



^a Las sumas corresponden a las que aparecen en los informes del Presidente en el momento de la aprobación. Cualquier discrepancia entre los totales se debe al redondeo de las cifras. Se incluyen los préstamos con cargo al programa ordinario y al Programa Especial para África. Estas cantidades y porcentajes representan la parte de cada donante multilateral respecto de la cofinanciación multilateral total de USD 1 859,2 millones. No se ha incluido la participación multilateral en mecanismos de financiación en común o similares.

^b En "Otros" se incluyen: Organismo Árabe para el Desarrollo y las Inversiones Agrícolas (AAAID), Banco Árabe para el Desarrollo Económico de África (BADEA), Fondo AFRICA, Corporación Andina de Fomento (CAF), Banco de Desarrollo del Caribe (BDC), FAO, FMAM, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización (FNUDC), Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (PNUFID), Fondo de las Naciones Unidas para la Fiscalización del Uso Indebido de Drogas (FNUFUID), Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP), Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM).

GRÁFICO 6
Cofinanciación (bilateral) por Estados Miembros donantes de proyectos iniciados por el FIDA, 1978-2004^a
(en millones de USD)



^a Las sumas corresponden a las que aparecen en los informes del Presidente en el momento de la aprobación. Cualquier discrepancia entre los totales se debe al redondeo de las cifras. Se incluyen los préstamos con cargo al programa ordinario y al Programa Especial para África. Estas cantidades y porcentajes representan la parte de cada donantes bilateral respecto de la cofinanciación bilateral total de USD 529,0 millones. No se ha incluido la participación conforme a mecanismos de financiación en común o similares.

RESUMEN DE LOS PROYECTOS, PROGRAMAS Y DONACIONES DE 2004

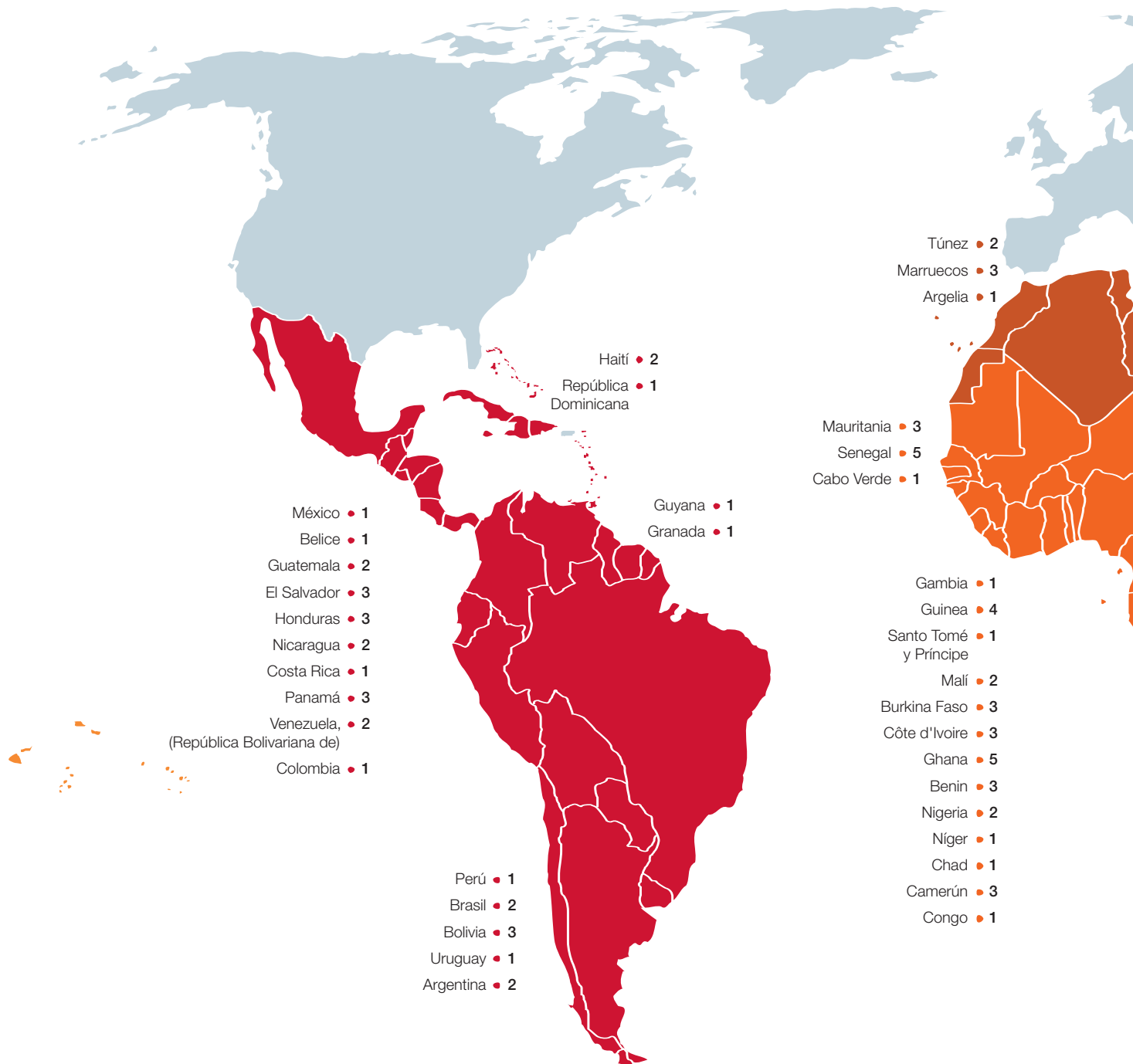


Número de proyectos y programas efectivos por países y regiones al final de 2004

192 proyectos
85 países y
Gaza y la Ribera Occidental

África occidental y central
39 proyectos
16 países

África oriental y meridional
43 proyectos
16 países

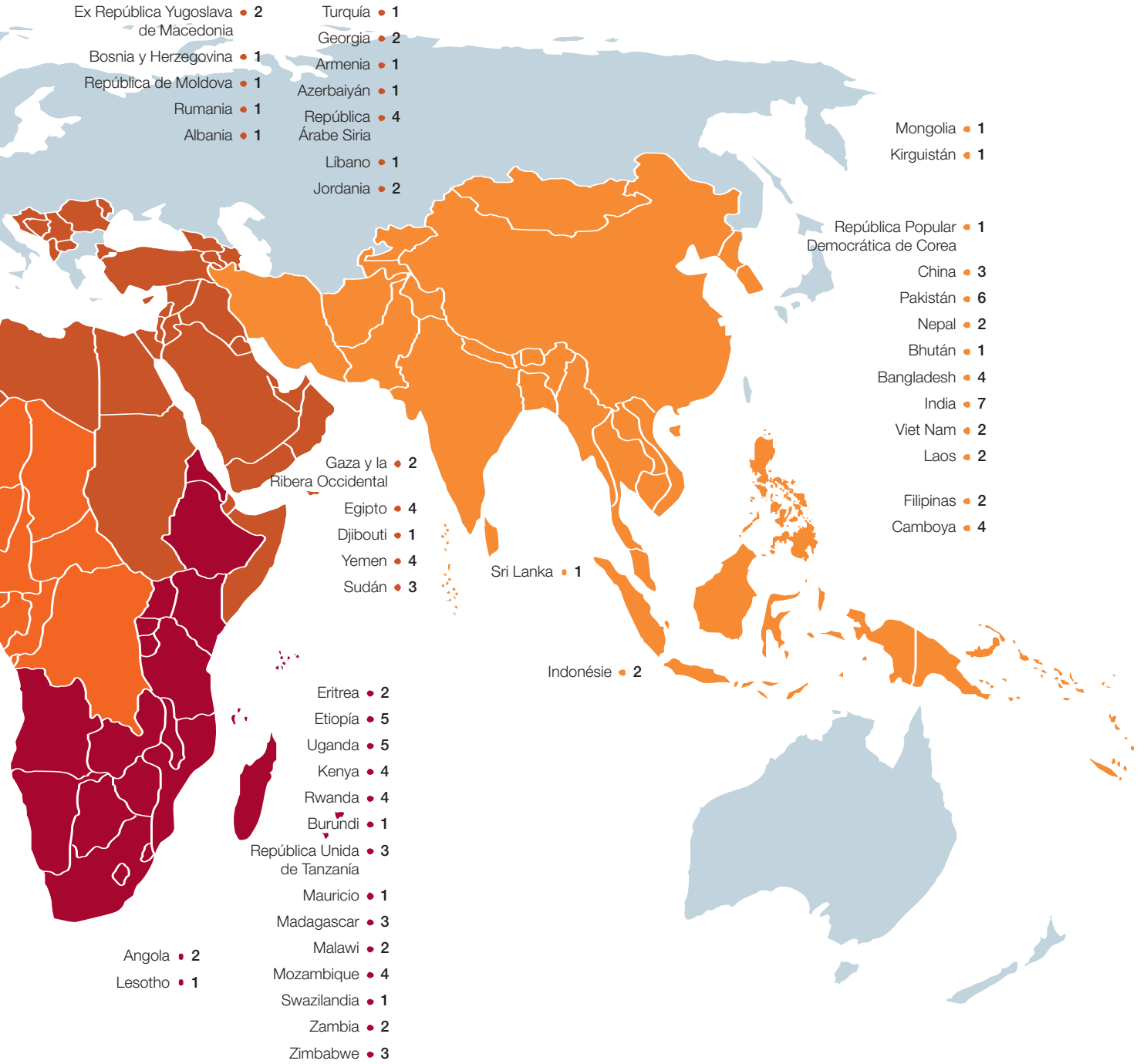


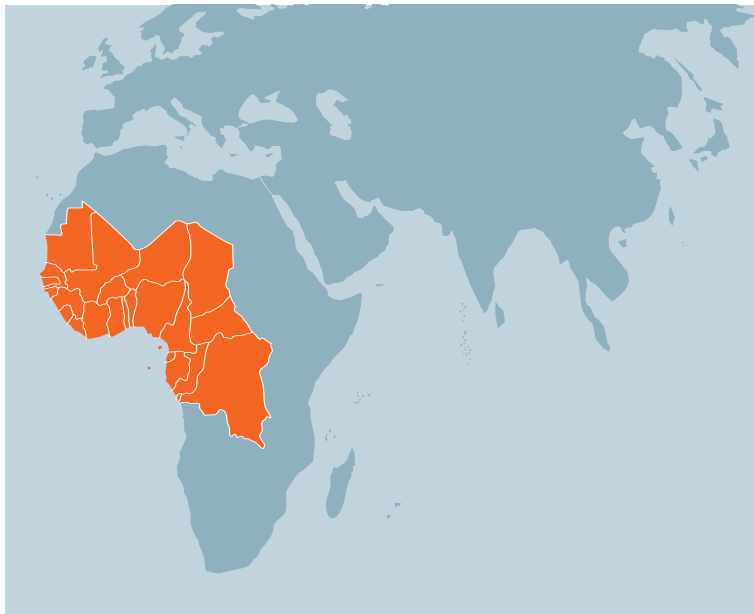
Nota: excluidos los proyectos cerrados y los que no habían adquirido efectividad al final del año.

Asia y el Pacífico
39 proyectos
15 países

América Latina y el Caribe
33 proyectos
19 países

Cercano Oriente y África del Norte, Europa central y oriental y los Estados de reciente independencia
38 proyectos
19 países y
Gaza y la Ribera Occidental





Proyectos y programas

África occidental y central

Burkina Faso

Programa de Desarrollo Rural Sostenible

El programa contribuirá al esfuerzo encaminado a hacer frente a la pobreza rural. Más concretamente, esto se conseguirá mediante:

- el aumento de la capacidad entre los grupos rurales destinatarios y sus instituciones, de modo que puedan gestionar mejor sus recursos de tierras productivas;
- la inversión de la tendencia hacia la degradación de las tierras, tanto cultivadas como incultas, mediante la ordenación de cuencas hidrográficas y planes de riego;
- el aumento de los ingresos de las personas pobres del medio rural destinatarias mediante la mejora de la producción y la productividad agrícolas, y
- la mejora de las condiciones de vida de los grupos-objetivo mediante un mejor acceso a los servicios sociales básicos y los mercados.

En el contexto de la descentralización, las características del programa son singulares pues abordan cuestiones relativas a la producción y la protección y la mejora de los recursos naturales y de capital (agua, tierra y vegetación). El programa, cuyo grupo-objetivo está compuesto por unos 440 000 beneficiarios, ejercerá un impacto directo en los pequeños agricultores, los migrantes sin tierras, las mujeres y los jóvenes.

Cuantía del préstamo: DEG 10,7 millones (USD 16,0 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 38,3 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 3,0 millones, el Banco de Desarrollo del África Occidental (BOAD) USD 3,8 millones, el FMAM USD 6,1 millones, el Fondo de la OPEP USD 2,9 millones y el Gobierno nacional USD 6,4 millones.

Institución cooperante: BOAD

Congo

Proyecto de Desarrollo Rural en los Departamentos de Plateaux, Cuvette y Cuvette Occidental

El proyecto se ha concebido con el objetivo de aumentar de manera sostenible los ingresos y la seguridad alimentaria de la población-objetivo y mejorar sus condiciones de vida. Concretamente, se procurará:

- facilitar a los pequeños productores el acceso a los mercados y las zonas de producción;
- reforzar la capacidad de las organizaciones de base y de los grupos de interés económico;
- intensificar y diversificar la producción agrícola y pesquera, y
- facilitar el acceso de los pequeños agricultores a los servicios financieros.

Mediante el proyecto se facilitará el acceso de los pequeños agricultores a insumos mejorados a fin de incrementar su producción. También se rehabilitará la infraestructura rural para que los agricultores y los pescadores puedan acceder a los mercados y, por ende, aumentar sus ingresos. Asimismo, se trabajará con miras a fortalecer la capacidad de la población rural pobre, especialmente entre las mujeres y los jóvenes. Se beneficiarán directamente del proyecto alrededor de 300 000 personas (50 000 hogares).

Cuantía del préstamo: DEG 8,1 millones (USD 11,9 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del proyecto: se estima en USD 15,2 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 137 000 y el Gobierno nacional USD 3,1 millones.

Institución cooperante: Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS)

República Democrática del Congo

Programa de Reactivación de la Agricultura en la Provincia de Ecuador

El objetivo general del programa es aumentar la seguridad alimentaria y mejorar los medios de subsistencia de la población rural pobre. Sus objetivos concretos son:

- restablecer y mejorar los activos productivos agrícolas, fomentar un acceso equitativo y sostenible de los agricultores a los mercados y aumentar los ingresos agrícolas;
- restablecer y mejorar los activos productivos del sector pesquero, fomentar un acceso equitativo y sostenible de los pescadores a los mercados y aumentar sus ingresos, y
- restablecer y mejorar el acceso de las comunidades a los servicios sociales básicos.

Se hará especial hincapié en superar los obstáculos al desarrollo con que se enfrentan los segmentos más pobres de la población rural, en especial las viudas, los pigmeos y otros grupos vulnerables.

En el marco del programa se adoptará un enfoque basado en la sostenibilidad de los medios de subsistencia a fin de prestar apoyo a los beneficiarios, mejorar sus medios de subsistencia y reconstruir las estructuras y procesos necesarios para el suministro de bienes y servicios.

Cuantía del préstamo: DEG 10,0 millones (USD 14,8 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 22,6 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 414 000; el FBS USD 6,0 millones y el Gobierno nacional USD 1,4 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Gambia

Proyecto de Ordenación Integrada Participativa de las Cuencas Hidrográficas

La meta del proyecto es potenciar la capacidad de las comunidades rurales pobres para emprender y mantener actividades de ordenación integrada de las cuencas hidrográficas que mejoren sus medios de subsistencia y protejan sus recursos naturales. El proyecto se centrará en:

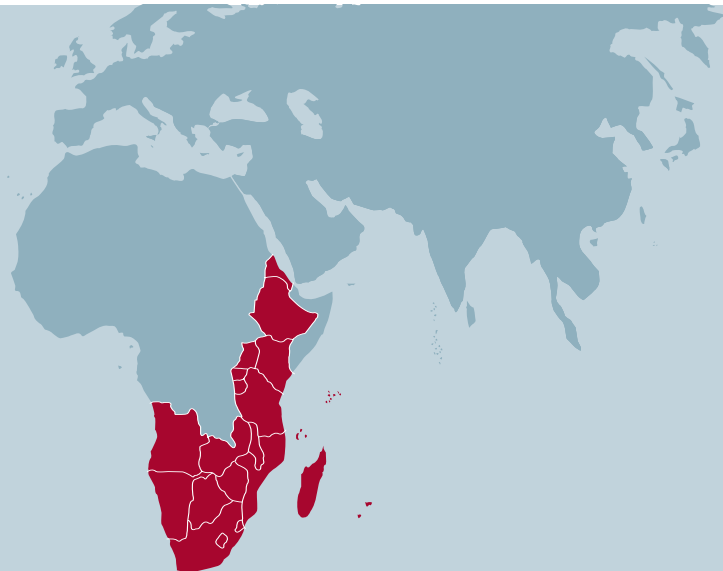
- fortalecer la capacidad de las comunidades rurales y los proveedores de servicios con vistas a la planificación, la aplicación y el mantenimiento de actividades de ordenación sostenible de las cuencas hidrográficas, y
- facilitar recursos a las comunidades locales para que lleven a cabo actividades de desarrollo de las cuencas hidrográficas.

Se potenciará a las comunidades para que puedan mejorar su capacidad productiva y hacer frente a la degradación de las tierras a largo plazo mediante una serie coordinada de actividades. A continuación, se desarrollará la capacidad de los proveedores de servicios para prestar apoyo proactivo al aumento de la capacidad de las comunidades rurales, a fin de que los grupos comunitarios puedan planificar, aplicar, supervisar y mantener mejoras de los medios de subsistencia y una ordenación sostenible de los recursos naturales de que dependen. En todas las actividades se incorporarán las cuestiones intersectoriales del desarrollo y la potenciación de los grupos de mujeres y de jóvenes.

Cuantía del préstamo: DEG 4,9 millones (USD 7,1 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del proyecto: se estima en USD 17,5 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 1,7 millones, el Banco Africano de Desarrollo (BAfD) USD 7,1 millones y el Gobierno nacional USD 1,7 millones.

Institución cooperante: BAfD



África oriental y meridional

Burundi

Programa de Transición para la Reconstrucción Posterior al Conflicto

El programa se centrará en regenerar los medios de subsistencia rurales, reconstruir el capital social y ayudar a las personas pobres y vulnerables a alcanzar la seguridad alimentaria y recuperar su dignidad. Los principales beneficiarios del programa serán 74 000 hogares rurales vulnerables.

Entre los beneficios del programa figurarán:

- desarrollo comunitario: reconciliación y transición y desarrollo participativos;
- asistencia jurídica: capacitación de hasta 45 800 ciudadanos en derechos y responsabilidades de orden jurídico y en solución de litigios civiles, así como la concesión de fondos para llevar 750 casos ante los tribunales superiores, de ser necesario;
- regeneración de los medios de subsistencia de las mujeres de las zonas rurales: mejores condiciones de salud mediante campañas de información y educación sobre el VIH/SIDA, incremento de los ingresos gracias a la financiación de actividades no agrícolas generadoras de ingresos, mayor número de organizaciones de mujeres y fortalecimiento de las mismas, y alfabetización funcional para 44 000 mujeres, y
- rehabilitación y desarrollo de la agricultura y la infraestructura rural.

Cuantía del préstamo: DEG 11,3 millones (USD 16,4 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 32,7 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 78 334, el Fondo de la OPEP USD 14,6 millones y el Gobierno nacional USD 1,6 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Etiopía

Programa de Mejoramiento de la Comercialización Agrícola

La meta del programa es lograr una reducción sostenible de la pobreza salvaguardando e incrementando los ingresos reales y la seguridad alimentaria de la mayoría de los pequeños agricultores que viven por debajo de la línea de pobreza nacional. En particular, se mejorará la eficacia del sistema de comercialización de la producción agrícola mediante:

- el desarrollo institucional;
- el desarrollo de la comercialización a nivel de base, y
- la coordinación y gestión del programa.

Al mejorar la capacidad nacional de análisis de políticas y formulación de estrategias para la comercialización de la producción agrícola, el programa contribuirá a estabilizar los precios internos de los cereales en un mismo año y de un año a otro, lo cual es fundamental para alentar a la mayoría de los pequeños agricultores a aumentar la producción y, por consiguiente, salvaguardar e incrementar los ingresos familiares. El grupo-objetivo comprende alrededor de 4,25 millones de hogares rurales tradicionalmente dedicados a la agricultura de subsistencia, de los cuales un 20%, aproximadamente, están a cargo de mujeres. Reconociendo la importante función que las mujeres cumplen en la comercialización agrícola, al menos un tercio de los beneficiarios capacitados gracias al programa serán mujeres.

Cuantía del préstamo: DEG 18,2 millones (USD 27,2 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 35,1 millones, de los cuales el Gobierno nacional aportará USD 7,9 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Lesotho

Programa de Fomento de la Agricultura y Ordenación Sostenible de los Recursos Naturales

La meta general del programa es mejorar la seguridad alimentaria y la nutrición de los hogares rurales de la zona del programa y aumentar sus ingresos. Su objetivo concreto es asegurar el aumento sostenido de la producción y la productividad agrícolas por medio de inversiones destinadas a:

- promover la prestación eficaz de servicios básicos de apoyo que respondan a las necesidades y prioridades de los hogares rurales pobres;
- promover la diversificación e intensificación de la producción agrícola prestando la debida atención al aprovechamiento y la gestión sostenibles de los recursos naturales;
- fortalecer la capacidad institucional de las administraciones descentralizadas de los distritos como coordinadoras de la programación, la ejecución, el seguimiento y la evaluación, y
- potenciar la capacidad de acción de las comunidades locales por medio de un proceso participativo de planificación comunitaria.

Los beneficiarios del programa son hogares rurales clasificados como de agricultores sin tierra o bien con una producción de subsistencia o incluso inferior, o pequeños agricultores que trabajan en explotaciones de un tamaño medio inferior a dos hectáreas. Casi el 30 por ciento de los beneficiarios son miembros de hogares encabezados de jure por mujeres y el 60 por ciento de los hogares beneficiarios, aproximadamente, no logra producir suficientes alimentos para satisfacer sus necesidades a lo largo del año.

Cuantía del préstamo: DEG 6,8 millones (USD 10,1 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 12,0 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 198 400 y el Gobierno nacional USD 1,7 millones.

Institución cooperante: UNOPS

República Unida de Tanzania

Programa de Apoyo a los Servicios Agrícolas

El programa contribuirá al objetivo del Programa nacional de desarrollo del sector agrícola de lograr una productividad agrícola más alta y sostenida y una rentabilidad e ingresos agrícolas mayores. El Programa de Apoyo a los Servicios Agrícolas asegurará una mayor pertinencia y capacidad de respuesta de los servicios de asesoramiento agrícola y desarrollo tecnológico ante las necesidades de los agricultores, y la adopción de prácticas más productivas, rentables y ecológicamente sostenibles por parte de un mayor número de agricultores. El objetivo general del programa es que todos los agricultores, incluidas las mujeres, tengan un mayor acceso a las tecnologías y conocimientos agrícolas y hagan mejor uso de ellas. A través de las asociaciones con los proveedores de servicios, éstas contribuirán a aumentar la disponibilidad de alimentos, los ingresos y, por ende, los medios de subsistencia de los hogares. Todos los agricultores podrán beneficiarse del programa, ya que es de alcance nacional. Sin embargo, la prioridad del Gobierno y de los asociados en el desarrollo es concentrarse en los pequeños agricultores y, en particular, en los más pobres y desfavorecidos. El principal grupo-objetivo comprenderá a un número estimado de 1,16 millones de hogares e incluirá a campesinos sin tierra, jornaleros ocasionales y hogares de pequeños agricultores a cargo de mujeres o huérfanos y con miembros afectados por el VIH/SIDA.

Cuantía del préstamo: DEG 17,1 millones (USD 25,0 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables, de los cuales DEG 13,9 millones (USD 20,4 millones, aproximadamente) están destinados al subprograma para la región continental y DEG 3,2 millones (USD 4,6 millones, aproximadamente), al subprograma para Zanzíbar.

Costo total del programa: se estima en USD 221,2 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 5,2 millones, los asociados en el desarrollo (el Banco Mundial y la Cooperación Irlandesa para el Desarrollo) USD 72,7 millones y el Gobierno nacional USD 118,7 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Zambia

Programa de Financiación Rural

Mediante este programa se incrementará el uso de servicios financieros sostenibles en las zonas rurales y con este fin se efectuarán inversiones en cinco componentes para:

- promover el uso de instituciones financieras comunitarias de carácter sostenible;
- fomentar los servicios bancarios rurales;
- aumentar e intensificar la producción agrícola por contrata en pequeña escala;
- crear nuevos productos financieros y ampliar los que ya existen, e
- instituir un marco normativo e institucional más propicio para la financiación rural.

Los beneficiarios directos serán:

- 30 000 hogares rurales pobres que participarán en las asociaciones de ahorro y crédito;
- 100 000 hogares rurales y pequeñas empresas que utilizarán los servicios bancarios rurales, incluidos 15 000 hogares y pequeñas empresas que tendrán acceso al crédito;
- empresas medianas y grandes que intensificarán o ampliarán sus actividades en régimen de contrata con 60 000 hogares rurales, que en algunos casos también podrán disponer de servicios bancarios rurales, y
- un número indeterminado de hogares que se beneficiarán de las donaciones de contrapartida del programa destinadas a proyectos de servicios financieros, incluidos los que estén específicamente dirigidos a los sectores pobres del medio rural, como los hogares encabezados por mujeres o los afectados por el VIH/SIDA.

El programa podría llegar a beneficiar directamente a unos 150 000 hogares rurales.

Cuantía del préstamo: DEG 9,3 millones (USD 13,8 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 17,4 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 144 000, las instituciones financieras nacionales USD 431 000 y el Gobierno nacional USD 3,0 millones.

Institución cooperante: UNOPS



Asia y el Pacífico

Bangladesh

Proyecto de Microfinanciación para Pequeños Agricultores y Agricultores Marginales

La meta de este proyecto de seis años de duración es mejorar los medios de subsistencia de 210 000 hogares pobres de pequeños agricultores y agricultores marginales. Con este fin se financiarán tres componentes: servicios de microfinanciación; aumento de la capacidad y establecimiento de vínculos con los mercados, y coordinación y administración. Mediante estos componentes se procurará:

- establecer instituciones de microfinanciación viables para dar a los hogares de pequeños agricultores y agricultores marginales la oportunidad de invertir en empresas agrícolas y no agrícolas;
- aumentar la producción agrícola impulsando el acceso a la información, la adopción de nuevas tecnologías y el establecimiento de vínculos con los mercados, y
- elaborar los procedimientos operacionales de la Fundación Palli Karma-Sahayak para la concesión de préstamos a los agricultores y las empresas agrícolas conexas, y aplicarlos de manera generalizada.

El grupo-objetivo estará formado por los hogares de pequeños agricultores y agricultores marginales, identificados como los que cultivan entre 0,5 y 2,5 acres de tierra.

Cuantía del préstamo: DEG 13,4 millones (USD 20,1 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del proyecto: se estima en USD 29,7 millones, de los cuales las instituciones financieras del país aportarán USD 8,0 millones y ONG locales, USD 1,7 millones.

Institución cooperante: UNOPS

China

Programa para el Sector de la Financiación Rural

Este programa concuerda con uno de los objetivos estratégicos del FIDA: dar a los pobres de las zonas rurales la oportunidad de salir de la pobreza aumentando su acceso a los servicios financieros y los mercados. El programa ayudará a fortalecer el impacto catalizador del FIDA mediante el establecimiento de marcos institucionales y normativos en favor de los pobres. Forma parte del proceso de reforma nacional del sector bancario rural y su propósito global es velar por que los servicios de financiación rural contribuyan de modo eficaz y sostenible a la reducción de la pobreza. Más concretamente, el programa velará por que:

- los hogares de las zonas rurales, incluidos los hogares pobres, tengan mejor acceso a los servicios financieros y los utilicen para mejorar su nivel de vida;
- las reformas normativas relativas a las cooperativas de crédito rural se hayan ensayado con éxito en la zona del programa y se estén aplicando en intervenciones financiadas por el FIDA en otros lugares;
- se mejoren la eficiencia y la sostenibilidad de las cooperativas de crédito rural;
- la capacidad de gestión institucional y operacional mejorada de las cooperativas de crédito rural del programa se aplique a mayor escala y contribuya a mejorar la relación costo-eficacia y la rentabilidad, y
- se ensayen y apliquen en mayor escala modalidades para resolver el problema de los préstamos no productivos.

Cuantía del préstamo: DEG 10,0 millones (USD 14,7 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 21,3 millones, de los cuales las instituciones financieras nacionales aportarán USD 6,2 millones y el Gobierno nacional USD 406 000.

Institución cooperante: UNOPS

Indonesia

Programa de Potenciación Rural y Desarrollo Agrícola en Sulawesi Central

El programa combatirá la pobreza estableciendo las condiciones necesarias para lograr incrementos de los ingresos y mejoras en los medios de subsistencia de las comunidades marginadas mediante el crecimiento sostenido de la actividad económica en las zonas rurales. Esto se logrará:

- potenciando la capacidad de los hombres y mujeres pobres de las zonas rurales para utilizar los servicios financieros, técnicos, comerciales y gubernamentales que les permitan aumentar su propio bienestar económico;
- construyendo instalaciones públicas bien planificadas y gestionadas que permitan a los hombres y mujeres pobres del medio rural tener acceso a los principales mercados y a oportunidades de producción y servicios públicos, y
- estableciendo una gestión eficaz y flexible del programa, para lo cual se introducirán mejoras en las instituciones rurales existentes mediante la prestación de apoyo en materia de participación y operaciones.

En el programa se adoptará un enfoque sistémico de las limitaciones que afectan a los hogares pobres y se apoyarán todos los agentes económicos que operan en el mercado procurando influir en ellos a fin de reorientar el mercado en beneficio de las comunidades más pobres. El programa se centra en estas últimas comunidades, que en su mayor parte viven en las tierras altas y en las zonas costeras de la provincia.

Cuantía del préstamo: DEG 22,7 millones (USD 33,9 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 37,9 millones, de los cuales el FIDA aportará también USD 500 000 a título de donación y el Gobierno nacional USD 3,4 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Nepal

Programa de Arriendo en los Sectores Forestal y Ganadero

El objetivo general de este programa de ocho años de duración es conseguir, mediante el aumento de la producción forestal y ganadera, una reducción sostenida de la pobreza de los 44 300 hogares pobres de 22 distritos que recibirán parcelas forestales en régimen de arriendo. El programa tiene cuatro componentes: silvicultura en régimen de arriendo y formación de grupos; fomento de la ganadería; servicios financieros rurales, y gestión y coordinación del programa. Los objetivos de estos componentes son los siguientes:

- mejorar la producción doméstica de forraje y cultivos arbóreos mediante la gestión segura y sostenible de las parcelas arrendadas;
- mejorar la producción doméstica de ganado menor;
- promover instituciones viables de microfinanciación que presten servicios a los arrendatarios, y
- fomentar la capacidad del Gobierno para aplicar el régimen de arriendos forestales como un programa de reducción de la pobreza que tenga en cuenta el factor de género.

El grupo-objetivo estará compuesto por hogares pobres y en situación de inseguridad alimentaria ubicados en las zonas montañosas adyacentes a terrenos forestales degradados. En vista de la pobreza generalizada de la zona del programa, se adoptará un enfoque integrador para la selección de los beneficiarios.

Cuantía del préstamo: DEG 7,2 millones (USD 10,5 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 12,8 millones, de los cuales el FIDA aportará también USD 1,2 millones a título de donación, los beneficiarios USD 14 000 y el Gobierno nacional USD 1,1 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Sri Lanka

Programa de Asociación y Apoyo a los Medios de Subsistencia en la Zona Seca

La meta del programa es el aumento sostenible de los ingresos y la mejora de las condiciones de vida de las mujeres y los hombres pobres en unos 80 000 hogares de la zona seca del país. Se pondrá en marcha un mecanismo para la movilización de recursos y servicios que fomenten la producción de manera sostenible y añadan valor a los productos de esa zona. El programa se centrará en:

- mejorar y aumentar la productividad de las explotaciones de secano en las tierras altas;
- incrementar la producción de los cultivos de regadío mediante la rehabilitación y explotación de la infraestructura necesaria;

- ampliar las oportunidades y vínculos de comercialización y añadir valor a la producción agrícola de las zonas de secano y de regadío;
- diversificar las fuentes de ingresos de los pobres, especialmente de las mujeres, mediante servicios ampliados de microfinanciación, y
- realizar la infraestructura comunitaria que se considere prioritaria y velar por su utilización efectiva.

Cuantía del préstamo: DEG 15,1 millones (USD 22,0 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 30,4 millones, de los cuales el FIDA aportará también USD 339 200 a título de donación, los beneficiarios USD 1,7 millones, el Japón USD 1,1 millones, el PNUD USD 1,5 millones, el PMA USD 1,1 millones, el CIDA (Canadá) USD 963 100 y el Gobierno nacional USD 1,7 millones.

Institución cooperante: Banco Mundial/AIF

Viet Nam

Programa Descentralizado de Reducción de la Pobreza Rural en las Provincias de Ha Giang y Quang Binh

El programa mejorará la condición socioeconómica de las familias más pobres en las provincias de Ha Giang y Quang Binh, utilizando principalmente enfoques de desarrollo sumamente descentralizados e impulsados por la comunidad, a fin de llevar a la práctica la legislación del Gobierno para la “democratización de base”. Los objetivos específicos del programa serán:

- aumentar la capacidad de la población local para participar activamente en la administración de las instituciones a nivel comunal y de aldea;
- incrementar la productividad y los ingresos de las familias pobres, minorías étnicas y mujeres, y aumentar la seguridad alimentaria de sus hogares;
- reforzar los actuales procesos de descentralización, poniendo énfasis en la infraestructura a nivel de aldea;
- establecer estructuras descentralizadas para la gestión de los programas y la prestación de servicios que respondan a las prioridades del grupo-objetivo, y
- desarrollar las capacidades locales para salvar la brecha entre las políticas nacionales y la ejecución provincial de iniciativas sobre descentralización.

El grupo-objetivo está compuesto por las mujeres y los hogares más pobres que habitan en las 93 comunas que se han identificado como las más pobres de nueve distritos rurales de las provincias de Ha Giang y Quang Binh.

Cuantía del préstamo: DEG 16,10 millones (USD 24,1 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 38,8 millones, de los cuales el FIDA aportará también USD 631 000 a título de donación, los beneficiarios USD 2,7 millones, el Gobierno nacional USD 6,1 millones, y contribuciones no tributarias de USD 5,3 millones (recursos del canje de la deuda con el Gobierno de Noruega).

Institución cooperante: UNOPS



América Latina y el Caribe

Argentina

Proyecto de Desarrollo Rural de la Patagonia

La meta global del proyecto consiste en mejorar las condiciones económicas y sociales de la población rural de la Patagonia, en la Argentina, reduciendo la pobreza a la mitad, de conformidad con los objetivos de desarrollo del Milenio relativos a ese país. Se trabajará para lograr, de manera sostenible para el medio ambiente y equitativa desde el punto de vista del género, una integración económica eficaz de la población-objetivo en el contexto económico regional y nacional, mejorando su acceso a posibilidades comerciales con recursos técnicos y financieros y mercados de trabajo locales y nacionales. Las actividades del proyecto se han organizado en torno a dos componentes:

- fortalecimiento de las capacidades organizativas, y
- desarrollo de negocios rurales.

Se aplicará a todos los componentes de las actividades una estrategia orientada al género y al manejo de los recursos naturales. El grupo-objetivo se estima en 36 000 personas, a saber, 15 000 beneficiarios directos y 21 000 indirectos, y estará integrado por pequeños agricultores pobres (45 por ciento), microempresarios y artesanos (20 por ciento), jóvenes rurales (20 por ciento) y pueblos aborígenes (por lo menos un 15 por ciento).

Cuantía del préstamo: DEG 13,4 millones (USD 20,0 millones, aproximadamente) en condiciones ordinarias.

Costo total del proyecto: se estima en USD 29,0 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 1,0 millones y el Gobierno nacional USD 8,0 millones.

Institución cooperante: Corporación Andina de Fomento (CAF)

Brasil

Proyecto de Desarrollo de Empresas Familiares Rurales en el Nordeste

El objetivo general de desarrollo del proyecto es reducir los niveles de pobreza y desigualdad social entre los pobres de las zonas rurales de la región del nordeste. El proyecto garantizará que la población rural pobre de la zona elegida pueda mejorar su capacidad empresarial y de organización y aumentar sus ingresos mediante:

- la creación de agroindustrias y otras empresas rurales que sean sostenibles y económicamente viables y estén orientadas al mercado;
- la utilización y administración de los recursos financieros, y
- la incorporación de las mujeres pobres de las zonas rurales a la economía local y la provisión de ayuda para que puedan mejorar su posición social y lograr la igualdad de género.

Entre los beneficiarios del proyecto figuran principalmente productores agrícolas familiares y mujeres y jóvenes rurales, así como los beneficiarios de la reforma agraria que tienen una necesidad apremiante de servicios técnicos y crédito. La zona del proyecto comprende unos 100 municipios de la región del nordeste, donde predomina la pobreza y el suelo es semiárido. Los beneficiarios directos del proyecto serán unos 20 000 hombres y mujeres de las zonas rurales.

Cuantía del préstamo: DEG 15,5 millones (USD 23,2 millones, aproximadamente) en condiciones ordinarias.

Costo total del proyecto: se estima en USD 47,4 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 1,5 millones y el Gobierno nacional USD 22,8 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Ecuador

Proyecto de Desarrollo del Corredor Central

El objetivo general del proyecto consiste en mejorar los medios de subsistencia de 36 000 agricultores pobres en pequeña escala, comunidades indígenas y campesinas, mujeres y pequeños empresarios en tres regiones agroecológicas del Ecuador. Esto se logrará mediante el incremento de las oportunidades de planificación participativa, el desarrollo de la capacidad empresarial, el manejo sostenible de los recursos naturales y el reconocimiento del valor de los activos culturales en el ámbito local. Entre los principales objetivos del proyecto figuran los siguientes:

- fortalecer las capacidades nacionales, locales y de las comunidades para determinar, planificar, poner en práctica y evaluar iniciativas de desarrollo integrado;
- apoyar la formulación de iniciativas locales y el establecimiento de empresas agrícolas y no agrícolas en una continuidad territorial entre el campo y la ciudad;
- promover el manejo sostenible de los recursos naturales, y
- reconocer, recuperar y sistematizar los conocimientos y recursos culturales locales.

El proyecto incorpora un planteamiento focalizado de la reducción de la pobreza que incluye una perspectiva de género, por lo que se prevé que tendrá consecuencias positivas en la situación de la mujer en la zona de intervención.

Cuantía del préstamo: DEG 9,9 millones (USD 14,8 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del proyecto: se estima en USD 24,3 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 3,3 millones, el Fondo Ecuatoriano-Canadiense de Desarrollo USD 5,0 millones y el Gobierno nacional USD 1,2 millones.

Institución cooperante: CAF

Guatemala

Programa Nacional de Desarrollo Rural en las Regiones Central y Oriental

El programa reducirá los niveles de pobreza y tratará el problema de la exclusión y la discriminación de que son víctimas los grupos más pobres de Guatemala. Su objetivo general es lograr la participación activa de todos los interesados —hombres y mujeres— en la formulación y la ejecución transparente de las políticas nacionales de desarrollo rural en favor de los pobres y del marco institucional correspondiente. Las actividades del programa se han organizado en torno a tres componentes:

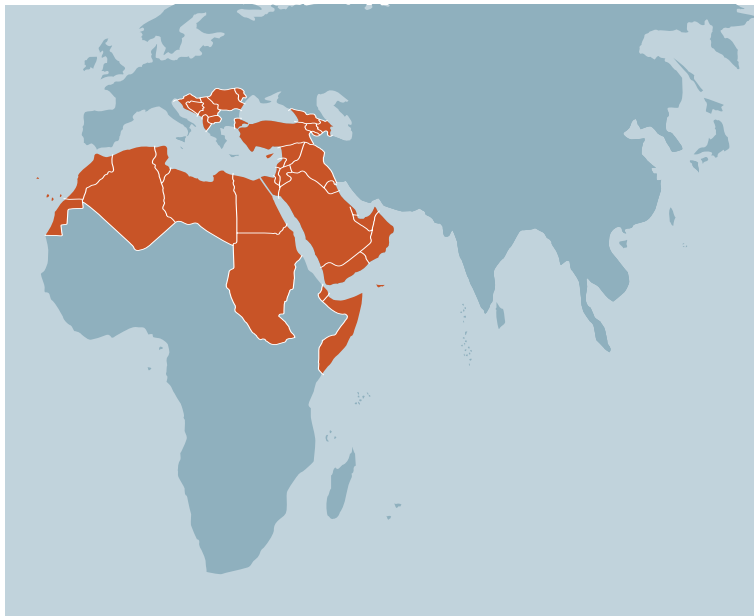
- ordenación territorial y descentralización;
- empresas rurales y comercialización, y
- servicios rurales.

En las actividades de todos los componentes se aplicará una estrategia de género. Se establecerá una unidad de gestión del programa, que a su vez contará con unidades de género, planificación, seguimiento y evaluación y cuestiones administrativas. Se calcula que el grupo-objetivo abarca 258 000 personas, de las cuales 30 000 son beneficiarios directos y 70 000, indirectos. Los beneficiarios directos son pequeños agricultores y agricultoras pobres, con y sin tierra (44 por ciento), microempresarios y artesanos (20 por ciento) y hombres y mujeres jóvenes pobres y sin tierra (36 por ciento).

Cuantía del préstamo: DEG 11,4 millones (USD 17,0 millones, aproximadamente) en condiciones intermedias.

Costo total del programa: se estima en USD 38,0 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 2,0 millones, el Fondo de la OPEP USD 15,0 millones y el Gobierno nacional USD 4,0 millones.

Institución cooperante: UNOPS



Cercano Oriente y África del Norte, Europa central y oriental y Estados de reciente independencia

Argelia

Proyecto de Desarrollo Rural en los Montes Traras y Sebaa Chioukh en la *Wilaya* de Tlemcen

El objetivo general del proyecto es contribuir a la reducción de la pobreza rural gracias a la diversificación y el incremento sostenible de los ingresos de los hogares rurales, junto con la rehabilitación y la gestión sostenible de los recursos naturales que constituyen la base de supervivencia de los grupos-objetivo. Los objetivos concretos son:

- fomentar la capacidad local para planificar el desarrollo rural y diseñar y ejecutar proyectos de desarrollo local orientando las actividades a los grupos de población más desfavorecidos, especialmente a las personas que abandonaron sus explotaciones debido a los acontecimientos del pasado decenio;
- apoyar y garantizar la sostenibilidad del desarrollo agrícola a través del aprovechamiento de los recursos hídricos de superficie, la aplicación de medidas para reducir la degradación del suelo y la intensificación y diversificación de la producción agrícola, y
- ofrecer acceso ininterrumpido a servicios financieros a quienes actualmente no tienen acceso a esos servicios o lo tienen de forma muy limitada, especialmente a las mujeres y los jóvenes, a fin de apoyar iniciativas encaminadas a conseguir fuentes estables de ingresos, y a ampliarlas y diversificarlas.

El proyecto beneficiará, tanto directa como indirectamente, a los 193 000 habitantes rurales de las zona de intervención.

Cuantía del préstamo: DEG 7,9 millones (USD 11,8 millones, aproximadamente) en condiciones intermedias.

Costo total del proyecto: estimado en USD 39,6 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 3,3 millones y el Gobierno nacional USD 24,5 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Armenia

Programa de Desarrollo Económico de las Zonas Rurales

Los objetivos del programa son conseguir que la población rural de las zonas montañosas de siete *marzes* (distritos administrativos) desfavorecidos disponga de más ingresos sostenibles y promover el crecimiento continuado de las empresas agrícolas en la zona del programa. Los principales resultados que se prevé conseguir consistirán en:

- proporcionar financiación a medio y largo plazo a las empresas comerciales rurales en un entorno competitivo;
- garantizar el acceso efectivo de la pequeña y mediana empresa a los servicios necesarios de intermediación comercial, y
- crear infraestructura para fines comerciales en la zona del programa.

Más concretamente, el programa contribuirá a lograr toda una serie de resultados positivos a nivel institucional y operativo en el sector financiero. Por ejemplo, permitirá que aumente la competencia y el interés de los bancos comerciales para prestar servicios a las pequeñas y medianas empresas y ofrecerá al grupo destinatario la posibilidad de acceder a instrumentos de financiación nuevos y más adecuados. La reforma del sector financiero y las operaciones que éste realiza serán los principales temas del diálogo sobre políticas que se entablará con el Gobierno.

Cuantía del préstamo: DEG 10,5 millones (USD 15,3 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 28,7 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 3,7 millones, el Fondo de la OPEP USD 5,0 millones, la USAID USD 521 650, las instituciones financieras nacionales USD 1,8 millones y el Gobierno nacional USD 2,3 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Azerbaiyán

Proyecto de Desarrollo de la Zona Nordoriental

La meta general del proyecto es mejorar los medios de subsistencia de los hogares que dependen de la agricultura de regadío gracias al aumento de la seguridad alimentaria y de oportunidades de generación de ingresos.

El proyecto se centrará en:

- apoyar a las asociaciones de regantes en la explotación y la rehabilitación gradual de los sistemas agrícolas de riego y drenaje en nombre de sus miembros de forma viable, equitativa y sostenible desde el punto de vista financiero;
- ayudar a los pequeños agricultores de la zona a incrementar de forma sostenible la producción de alimentos y los ingresos procedentes de la producción agrícola de regadío y de las empresas ganaderas conexas por medio de una tecnología perfeccionada, inversiones agrícolas apropiadas y mejores oportunidades de comercialización y elaboración;
- inducir a los organismos de microfinanciación a prestar a los pequeños agricultores y otros microempresarios servicios financieros sostenibles que tengan en cuenta las cuestiones de género, y
- proporcionar mecanismos eficaces de administración y coordinación del proyecto.

El principal grupo-objetivo está formado por hogares que recibieron tierras privatizadas por ser residentes de las aldeas en que estaban ubicadas las explotaciones estatales y colectivas privatizadas.

Cuantía del préstamo: DEG 8,6 millones (USD 12,6 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del proyecto: se estima en USD 25,1 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 2,0 millones, las instituciones financieras del país USD 990 000 y el Gobierno nacional USD 2,2 millones. Está en vías de determinarse una cofinanciación de USD 7,4 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Jordania

Proyecto de Ordenación de los Recursos Agrícolas – Fase II

Los principales objetivos del proyecto son mejorar la seguridad en materia de alimentos y agua y los niveles de ingresos del grupo-objetivo formado por los hogares rurales pobres situados en la zona de intervención. Los objetivos se alcanzarán mediante la promoción del desarrollo comunitario y el uso eficaz y la mejor ordenación de recursos hídricos y tierras. El proyecto prestará apoyo técnico y financiero para lo siguiente:

- construir estructuras de conservación del suelo y el agua y aumentar la producción agrícola mediante la participación activa del grupo-objetivo;
- promover prácticas sostenibles de gestión del suelo y el agua y apoyar el seguimiento ambiental;
- fomentar la microfinanciación rural para las actividades dentro y fuera de las explotaciones, y
- fortalecer la capacidad de la unidad de administración del proyecto ya existente y de las direcciones de agricultura en la zona del proyecto.

Se calcula que el grupo-objetivo está formado por 22 300 hogares (134 000 personas) que comprenden 13 500 campesinos con explotaciones pequeñas y medianas, 2 700 campesinos sin tierras y otros 6 100 hogares desfavorecidos.

Cuantía del préstamo: DEG 7,6 millones (USD 11,4 millones, aproximadamente) en condiciones intermedias.

Costo total del proyecto: se estima en USD 42,0 millones, de los cuales el FIDA aportará también USD 200 000 a título de donación, los beneficiarios USD 2,4 millones, el Fondo de la OPEP USD 10,3 millones, el FMAM USD 6,5 millones (como donación), y el Gobierno nacional USD 11,0 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Sudán

Programa de Ordenación de los Recursos en el Sudán Occidental

La meta general del programa es mejorar la equidad, la eficiencia y la estabilidad de la economía de los tres estados de Kordofán racionalizando la reglamentación y el aprovechamiento de los recursos naturales y facilitando a los hogares pobres acceso a servicios productivos y condiciones de intercambio equitativas. Los objetivos específicos del programa serán los siguientes:

- promover el establecimiento de un sistema de gobernanza de los recursos naturales que sea equitativo, económicamente eficiente y ambientalmente sostenible;
- permitir la creación de cadenas de comercialización eficaces que generen valor añadido y sean accesibles tanto a las mujeres como a los hombres;

- mejorar los medios de subsistencia de los hogares rurales pobres encabezados por hombres y mujeres y su acceso a servicios productivos y sociales, y
- fortalecer a escala estatal e interestatal la capacidad de ordenación de los recursos naturales regionales de modo que resulte sostenible y equitativa desde un punto de vista social y por lo que se refiere al género.

Está previsto que los beneficiarios directos del programa serán 44 000 hogares sedentarios y 7 000 de pastores.

Cuantía del préstamo: DEG 17,0 millones (USD 25,5 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del programa: se estima en USD 49,0 millones, de los cuales los beneficiarios contribuirán con USD 1,6 millones, el Fondo de la OPEP y otros cofinanciadores por determinar aportarán USD 8,6 millones, las instituciones financieras nacionales USD 500 000 y el Gobierno nacional USD 12,8 millones.

Institución cooperante: UNOPS

Yemen

Proyecto de Ordenación de los Recursos Comunitarios en Al-Dhala

La meta general del proyecto consiste en aumentar la seguridad alimentaria familiar de los agricultores de subsistencia, elevar los ingresos familiares y mejorar las condiciones de vida y la participación de los hogares de pequeños agricultores y las comunidades rurales de la gobernación de Al-Dhala en las actividades de desarrollo. A tal efecto el proyecto:

- potenciará la capacidad de acción de las comunidades, incluidas las mujeres y la población pobre, para movilizarse y organizarse con el fin de participar en la planificación del desarrollo y la ejecución del proyecto y obtener así beneficios directos;
- suprimirá los obstáculos infraestructurales y sociales que limitan de forma decisiva la productividad y el progreso, y
- proporcionará equipo y apoyo a los hogares campesinos para que puedan aumentar su producción y de ese modo conseguir un abastecimiento alimentario básico, producir excedentes comercializables y buscar oportunidades para generar ingresos.

El grupo-objetivo estará formado principalmente por pequeños agricultores y ganaderos de las tierras de secano y por propietarios de ganado carentes de tierras. Se prestará atención preferente a las mujeres, en particular a las que son cabeza de familia.

Cuantía del préstamo: DEG 9,8 millones (USD 14,4 millones, aproximadamente) en condiciones muy favorables.

Costo total del proyecto: se estima en USD 22,8 millones, de los cuales los beneficiarios aportarán USD 4,5 millones, las instituciones financieras nacionales USD 248 000, y el Gobierno nacional USD 3,7 millones.

Institución cooperante: Banco Mundial

Donaciones

En 2004 el programa de trabajo del FIDA relativo a la concesión de donaciones con arreglo a la modalidad a nivel mundial y regional se centró en iniciativas dirigidas a reducir la pobreza mediante la promoción del intercambio de conocimientos e información a través de redes regionales de investigación e innovación —tanto por conducto del GCIAI como de otros interlocutores—.

También se aplicó por primera vez la modalidad de donaciones por países. Las donaciones concedidas con arreglo a esta modalidad estuvieron determinadas por cuestiones fundamentales en materia de desarrollo rural y reducción de la pobreza identificadas por las divisiones regionales y se centraron en: hacer frente a los factores normativos e institucionales que influyen en la eficacia de las actividades de préstamo; hacer frente a los factores que obstaculizan la producción agrícola; prestar asistencia técnica, y fortalecer la capacidad a nivel local o de los organismos locales de protección vegetal. Mediante las donaciones por países se procuró también colmar las deficiencias institucionales en materia de investigación y desarrollo agrícolas mediante la creación de capacidad. Este hecho está en consonancia con los dos objetivos estratégicos principales de la nueva política en materia de donaciones:

- promover la investigación favorable a los pobres para estudiar enfoques innovadores y alternativas tecnológicas que permitan mejorar el impacto sobre el terreno, y
- fortalecer la capacidad de las instituciones asociadas de realizar actividades a favor de los pobres, incluidas las organizaciones comunitarias y las ONG.

La cartera efectiva de donaciones del FIDA para 2004 fue de USD 47,2 millones, incluida la transferencia al SFEP. A continuación se indican las donaciones de gran cuantía (superior a USD 200 000) aprobadas en el curso de ese año. Además, se aprobaron más de 50 donaciones de pequeña cuantía, por valor de USD 9,7 millones, que en su mayoría fueron concedidas con arreglo a la modalidad de donaciones por países y se centraron en la creación de capacidad y la prestación de asistencia técnica.

Donaciones del FIDA concedidas a proyectos y programas ejecutados por centros que reciben apoyo del GCIAI

Centro Internacional de Mejoramiento de Maíz y Trigo (CIMMYT): Proyecto de desarrollo y difusión de maíz resistente a condiciones ambientales de estrés para contribuir a la seguridad alimentaria sostenible en África oriental, occidental y central – Fase II, por valor de USD 1,3 millones. El proyecto prestará apoyo a las asociaciones estratégicas entre los centros de investigación avanzada y los sistemas nacionales de investigación agrícola y reforzará su capacidad, así como la de los proyectos de desarrollo y las comunidades agrícolas, de adaptar y validar variedades de maíz y prácticas de ordenación de los cultivos que ofrezcan mayor resistencia a la sequía, el empobrecimiento del suelo y las malezas.

Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos (IPGRI): Programa para proporcionar a los agricultores del Sahel los medios para aplicar estrategias de subsistencia más eficaces aprovechando las ventajas que ofrece la diversidad de sus cultivos, por valor de USD 1,3 millones. Este programa mejorará los medios de subsistencia de los agricultores pobres en Burkina Faso, Malí y el Níger mediante el fortalecimiento de la ordenación comunitaria de los recursos filogenéticos.

Centro Mundial sobre Agroforestería (ICRAF): Diversificación de los sistemas de los cultivos de los pequeños agricultores en el África occidental y central mediante el cultivo de árboles autóctonos – Fase II, por valor de USD 1,2 millones. Este programa promueve estrategias innovadoras para la reducción de la pobreza y la sostenibilidad ambiental en zonas de escasos recursos de África Occidental y Central.

Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas (ICARDA): Programa de desarrollo de medios de subsistencia sostenibles en las comunidades pastorales de Asia occidental y África del Norte, por valor de USD 1,3 millones. Este programa intensificará la aplicación del enfoque de medios de subsistencia sostenibles, incorporándolo a los programas nacionales de investigación y extensión agrícolas, y lo difundirá mediante su aplicación en los programas de desarrollo en las zonas secas.

Instituto Internacional de Agricultura Tropical (IITA): Programa para mejorar los medios de subsistencia en las zonas rurales de África occidental y central mediante sistemas productivos y competitivos de ñame – Fase II, por valor de USD 1,5 millones. El resultado será la mejora de los medios de subsistencia de los productores, elaboradores, comerciantes y consumidores de ñame.

Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos (IPGRI): Programa de lucha contra la pobreza en las comunidades productoras de coco: recursos genéticos del coco para obtener medios de subsistencia sostenibles, por valor de USD 1,0 millones. En vista de que el cocotero es la fuente principal de ingresos ordinarios de los pequeños agricultores marginales, en particular los grupos desfavorecidos, incluidas las mujeres, el programa ofrecerá oportunidades para mejorar los medios de subsistencia sostenibles.

Instituto Internacional de Investigación sobre el Arroz (IRRI): Programa de gestión de arrozales en las tierras altas marginales para lograr la seguridad alimentaria familiar y la sostenibilidad medioambiental, por valor de USD 1,19 millones. El programa trabajará para mejorar tecnologías agrícolas que aumenten directamente la productividad de la tierra y de la mano de obra de la población pobre en las zonas marginales.

Donaciones del FIDA concedidas a proyectos y programas ejecutados por centros que no reciben apoyo del GCIAI

Centro Internacional de Agricultura Biosalina (ICBA): Programa de ahorro de recursos de agua dulce mediante la producción de forrajes resistentes a la salinidad en las zonas marginales de Asia occidental y África del Norte: una oportunidad para aumentar los ingresos de la población rural pobre, por valor de USD 1,35 millones. El programa tiene por objeto mejorar los medios de subsistencia de los hombres y las mujeres de escasos recursos de las zonas rurales en las tierras degradadas y marginales de Asia occidental y África del Norte.

Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo (DESCO): Programa para el fortalecimiento de la capacidad regional de seguimiento y evaluación de los proyectos del FIDA para la reducción de la pobreza rural en América Latina y el Caribe (PREVAL) – Fase III, por valor de USD 850 000. El objetivo del programa es mejorar la capacidad aplicada al diseño, poner en marcha y documentar sistemas de seguimiento y evaluación orientados a los resultados y al impacto que favorezcan a los pobres, en el marco de las políticas y los programas de reducción de la pobreza rural.

Grupo Consultivo de Ayuda a la Población más Pobre (GCAP): Programa para establecer coaliciones estratégicas y fomentar la innovación y el aprendizaje sobre financiación rural, por valor de USD 1,2 millones. Esta donación reforzará la capacidad del FIDA, en su calidad de organización promotora de redes, para celebrar debates virtuales y forjar asociaciones dinámicas con otros donantes y profesionales dedicados al sector financiero rural. La donación, al tiempo que sustentará al GCAP, permitirá al FIDA acceder a servicios de apoyo esenciales prestados por ese organismo, los cuales fortalecerán las asociaciones estratégicas del FIDA con otros donantes y ampliarán enormemente la base de conocimientos y las posibilidades de aprendizaje del Fondo en la esfera de la financiación rural.

Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID): Iniciativa regional para satisfacer la demanda de agua, por valor de USD 1,2 millones. Esta donación tiene el objetivo de dar la posibilidad a las comunidades más pobres, las poblaciones rurales y las mujeres de acceder al agua gracias a la adopción de decisiones mejor fundadas.

Oficina de las Naciones Unidas de Servicios para Proyectos (UNOPS): Programa de actividades relacionadas con las remesas y el desarrollo rural en América Latina y el Caribe: fortalecimiento de la capacidad de generación de ingresos de la población rural pobre en los países receptores de remesas, por valor de USD 1,0 millones durante un período de tres años a la División para los Programas del FIDA de la UNOPS. Este programa documentará y evaluará las experiencias de modelos sostenibles para el desarrollo de las comunidades transnacionales y divulgará las enseñanzas que extraiga. En particular, reforzará la capacidad de los pobres de las zonas rurales y sus organizaciones; fomentará un acceso más equitativo a los recursos naturales productivos y la tecnología, y aumentará el acceso a los servicios financieros y los mercados.

UNOPS: Programa Regional de Apoyo a la Red de Desarrollo de Plantas Medicinales en Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, por valor de USD 1,0 millones durante un período de tres años. La meta general del programa es ayudar a los pequeños agricultores de la región a salir de la pobreza gracias a la diversificación y el incremento de sus ingresos mediante la expansión de la producción de plantas medicinales y su transformación en medicamentos fitoterápicos.

Mecanismo Mundial: Apoyo a la movilización de recursos para los programas de acción e iniciativas conexas y su ejecución, por valor de USD 1,25 millones para la primera fase de una donación de dos años durante el período 2004-2005. La meta del programa es proporcionar recursos financieros para la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD).

Coalición Internacional para el Acceso a la Tierra: Programa para dar a los pobres de las zonas rurales un acceso más seguro a la tierra y a los servicios de apoyo conexas, por valor de USD 900 000. Este programa fortalecerá la capacidad de los miembros y asociados de la Coalición para dar a las personas que carecen de tierra y a los pequeños agricultores la posibilidad de obtener y mantener un acceso seguro a la tierra y a los servicios de producción conexas. También facilitará la generación de nuevos foros de diálogo con los responsables de la adopción de decisiones.

Unidad Regional de Asistencia Técnica (RUTA): Donación a Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Panamá en apoyo de RUTA – Fase VI, por valor de USD 1,2 millones para un período de tres años. El objetivo general de la sexta fase de RUTA es contribuir a la erradicación de la pobreza rural y al fomento del desarrollo rural en la región de Centroamérica, incluidos Belice y Panamá. En esta fase RUTA proporcionará a las instituciones nacionales regionales, públicas y privadas, la capacidad para elaborar políticas, estrategias, programas y proyectos que contribuyan a alcanzar la meta del programa con mayor eficiencia y eficacia.

Fundación Internacional de los Pueblos del Pacífico Meridional (FSPI): USD 2,0 millones destinados a financiar la primera fase del Programa de Integración de Innovaciones en el Desarrollo Rural (MORDI) en el Pacífico. Este programa tiene el objetivo de reforzar la capacidad de los pobres de las zonas rurales y sus organizaciones fomentando un acceso más equitativo a los recursos naturales productivos y la tecnología, y aumentando el acceso a los servicios financieros y los mercados.

Campana de erradicación y lucha contra la langosta del desierto: donación para investigación y capacitación agrícolas a la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) para la adopción de un enfoque preventivo y ecológico de la metodología de lucha contra la langosta del desierto. Ante el llamamiento urgente para contener la invasión de langostas del desierto que recientemente había azotado África occidental y septentrional, el FIDA prometió aportar USD 3,0 millones que se desembolsarían en dos tramos. Para el primero, el FIDA aprobó donaciones por países por un monto de USD 1,5 millones desembolsados directamente por conducto de la FAO a fin de prestar asistencia a 10 países afectados o amenazados (Argelia, Burkina Faso, el Chad, Gambia, Malí, Marruecos, Mauritania, el Níger, el Senegal y el Sudán). Mediante el apoyo del FIDA se fortalecerá la campana dirigida por la FAO en materia de asistencia técnica, capacitación, creación de capacidad y vigilancia y campanas de información con objeto de complementar directamente las operaciones de emergencia en curso. Para el segundo tramo, la Junta Ejecutiva aprobó en diciembre de 2004 una propuesta de donación regional de gran cuantía, por un monto de USD 1,5 millones, que tiene un objetivo a largo plazo: mejorar la metodología general de lucha contra la langosta del desierto mediante la elaboración y el despliegue de un enfoque preventivo.

ASPECTOS FINANCIEROS E INSTITUCIONALES

Trabajadores majando yuca para hacer el *fou fou*, que suele comerse con carne o salsa, en Ejura (Ghana)



Evaluación de los riesgos y los mecanismos de control institucionales

En 2004, de conformidad con lo ratificado por el Comité de Auditoría de la Junta Ejecutiva, el FIDA efectuó una evaluación del riesgo en la organización y de los mecanismos de control internos, la cual se centró en los procesos de gestión internos de la organización. Esa evaluación abarcó:

- una evaluación de alto nivel de los riesgos en toda la organización (relacionados con las estrategias, las operaciones, la presentación de informes y el cumplimiento);
- la documentación y evaluación del actual marco de control interno del FIDA, con inclusión de recomendaciones para las esferas ausentes o que era necesario mejorar, y
- una evaluación del impacto previsto de las actividades, que permitió determinar los procesos operativos del FIDA para los que es preciso definir planes para imprevistos y mecanismos para la recuperación de datos en caso de desastre.

La evaluación sistemática de los riesgos a que está expuesta la organización y la evaluación periódica de la eficacia del marco de control interno es fundamental para que los objetivos de la organización puedan cumplirse. Mediante la evaluación de los riesgos se procura determinar los peligros que amenazan la capacidad del FIDA para lograr sus objetivos, y sopesar la probabilidad de que tengan lugar y el posible impacto. Los controles internos son actividades encaminadas a garantizar la eficacia y eficiencia de los procesos de la organización, la fiabilidad de sus informes y el cumplimiento de sus normas y reglamentos.

Los resultados de la evaluación realizada en 2004 sobre los riesgos y los mecanismos de control interno sentarán las bases para:

- abordar las esferas particularmente vulnerables a los riesgos y a deficiencias en materia de control;
- diseñar y llevar a cabo un proceso sistemático de gestión de riesgos que sea de ayuda para la planificación estratégica y la adopción de las decisiones institucionales, y
- definir la continuidad de las operaciones y los planes de la organización para la recuperación de datos en caso de desastre.

Buena gestión y política de lucha contra la corrupción

La octava prioridad institucional del programa de trabajo y presupuesto del FIDA para 2004 era "mejorar la eficacia del FIDA mediante una gestión institucional y un entorno de trabajo adecuados". En este contexto, la organización se esforzó por formalizar su enfoque de lucha contra la corrupción mediante la publicación de una política concreta al respecto.

En 2004 se puso en marcha la formulación de una política de lucha contra la corrupción consolidando los elementos existentes y velando por que las actividades del FIDA estuviesen en consonancia con las prácticas de buena gestión adoptadas por otras instituciones financieras y organizaciones internacionales.

También se fomentó una buena gestión gracias a una constante labor dirigida a consolidar las diversas normas y reglamentos internos de la organización con objeto de eliminar las incoherencias, actualizar los datos y colmar las lagunas existentes, y establecer al mismo tiempo procedimientos transparentes aplicables a todos los funcionarios.

Aplicación de un sistema de gestión de activos y pasivos y de un nuevo sistema de gestión del efectivo

En enero de 2004 se creó una función de gestión de activos y pasivos (GAP) bajo la responsabilidad directa del Tesorero, a raíz de que la Junta Ejecutiva aprobara, en diciembre de 2003, el marco para la GAP. Dicha función se fundamenta en la gestión estratégica de los estados contables, para la cual se tienen en cuenta todos los riesgos relacionados con los tipos de interés, los precios de mercado, los tipos de cambio, el riesgo crediticio y la situación de liquidez del FIDA.

Durante el año el modelo financiero del FIDA se amplió y se adoptó como instrumento analítico del marco para la GAP. Además, se analizó el impacto financiero que se generaría al mantener hasta su vencimiento una parte de la cartera de inversiones. Como resultado de ello, el FIDA decidió que, a fin de reducir ulteriormente el impacto de la volatilidad del mercado en su cartera de inversiones, todas las acciones y una parte de los bonos públicos de su cartera se reasignarían a una nueva subcartera de tenencias hasta el vencimiento, que debería estar dotada de todos los fondos necesarios para finales del primer trimestre de 2005. La Tesorería será la encargada de la gestión de las inversiones de esa subcartera y, por esta razón, los preparativos para su puesta en marcha fueron la principal prioridad de esa división en el tercer y cuarto trimestres de 2004.

Asimismo, en 2004 se instituyó un sistema de gestión del efectivo de la Tesorería, que le ha permitido integrar las transacciones bancarias con el sistema financiero del FIDA y ofrecer la conciliación en línea de las cuentas bancarias de todas las operaciones.

Organización y personal

En 2004 la plantilla general del FIDA comprendía 143 puestos del cuadro orgánico y categorías superiores (excluidos los puestos de Presidente y Vicepresidente) y 171,5 puestos del cuadro de servicios generales. Al 31 de diciembre de 2004 el número de puestos ocupados ascendía a 295,5, de los cuales 128 correspondían al cuadro orgánico y categorías superiores y 167,5 al cuadro de servicios generales. Los funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores eran nacionales de 48 Estados Miembros, lo cual pone de manifiesto la observancia del FIDA del principio de la distribución geográfica equitativa, y el porcentaje de mujeres había aumentado del 35 por ciento en 2003 al 38 por ciento en 2004. Al igual que en años anteriores, el FIDA contrató los servicios de consultores, personal de conferencia y otro personal temporero para poder hacer frente a sus necesidades operacionales a corto plazo y mantener al mínimo la dotación de personal de plazo fijo.

Con arreglo a sus programas de profesionales asociados y oficiales de programas especiales, la organización se benefició de los servicios de profesionales asociados y oficiales de nueve países donantes: Alemania, Dinamarca, Finlandia, Italia, el Japón, Noruega, los Países Bajos, Suecia y Suiza. En el marco del programa de pasantías, el FIDA aceptó a 41 pasantes cualificados de 17 países: Alemania, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, el Canadá, Costa Rica, Dinamarca, Francia, España, los Estados Unidos de América, Grecia, la India, Italia, el Japón, Kenya, Malta, Nigeria y Túnez.

En 2004 el FIDA avanzó considerablemente en el cumplimiento de algunas de las condiciones fundamentales fijadas en el plan de acción relativo a los recursos humanos con la finalidad de modernizar la gestión de esos recursos en el ámbito de la organización. En septiembre la Junta Ejecutiva aprobó una nueva política de recursos humanos, cuyos procedimientos se pondrán en práctica en 2005. Esta nueva política orientará las decisiones de la administración en todas las esferas de la gestión de los recursos humanos.

La Oficina de Recursos Humanos fue objeto de una reestructuración a principios de año y se designó a diversos funcionarios para prestar servicios específicos a los departamentos del FIDA. Se han elaborado indicadores de la actuación del personal que se ocupa de recursos humanos y se están elaborando indicadores también para otras divisiones. El personal de recursos humanos ha trabajado con ahínco para proyectar una imagen positiva en la Sede.

Las actividades de promoción profesional realizadas en 2004 en el FIDA se centraron en la gestión de la actuación y en la realización de retiros del equipo directivo del FIDA. Estos últimos tenían por finalidad crear conciencia de equipo, reforzar un enfoque horizontal basado en el trabajo en equipo en los departamentos y entre ellos, y concentrar y armonizar esfuerzos para llevar adelante el programa institucional del FIDA. En 2004 también se celebraron diversos talleres sobre acoso y sobre la Iniciativa para la integración de innovaciones (véase la página 48).

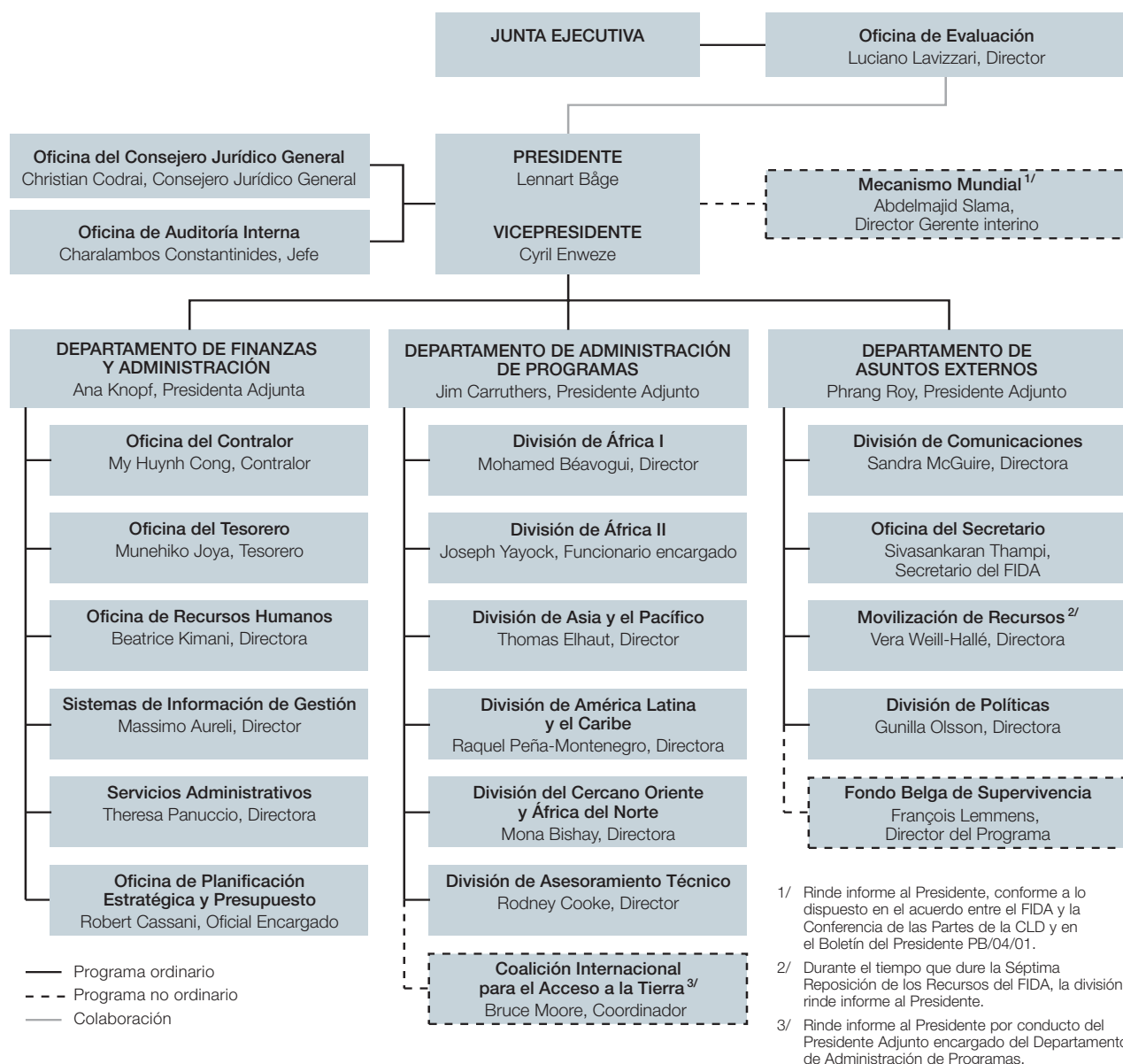
Durante el año el FIDA siguió participando, con buenos resultados, en el estudio piloto sobre remuneración y prestaciones de la Comisión de Administración Pública Internacional. A este respecto, se celebraron cuatro reuniones del grupo de trabajo del estudio piloto en las que se concordaron las aportaciones necesarias para la encuesta de actitudes. Estos datos se presentaron a la comisión, y todos los oficiales de recursos humanos recibieron capacitación en clasificación de puestos por medio de SPECTRA, una nueva metodología para la evaluación de los puestos de trabajo establecida por la comisión.

En 2004 el equipo directivo del FIDA también convino en un marco de competencias. En este contexto se definieron las principales competencias para todos los miembros del personal así como sus niveles, y se actualizaron las directrices relativas a la actuación y la carrera profesional. Asimismo, estas competencias se han utilizado para realizar evaluaciones interinstitucionales para el personal del FIDA, la FAO y el PMA y servirán también para establecer objetivos individuales de promoción profesional.

Durante el año la administración pudo examinar, debatir y resolver 18 casos presentados a la Junta Mixta de Apelaciones, que estaban pendientes desde el año 2000.

Organigrama

al 31 de diciembre de 2004



Composición y representación

Al 31 de diciembre de 2004 el FIDA tenía un total de 163 Estados Miembros: 23 en la Lista A, 12 en la Lista B y 128 en la Lista C, de los cuales 49 pertenecen a la Sublista C1, 48 a la Sublista C2 y 31 a la Sublista C3.

LISTA A	LISTA B	LISTA C		
		<i>Sublista C1 África</i>	<i>Sublista C2 Europa, Asia y el Pacífico</i>	<i>Sublista C3 América Latina y el Caribe</i>
Alemania	Arabia Saudita	Angola	Afganistán	Antigua y Barbuda
Australia	Argelia	Benin	Albania	Argentina
Austria	Emiratos Árabes Unidos	Botswana	Armenia	Barbados
Bélgica	Gabón	Burkina Faso	Azerbaiyán	Belize
Canadá	Indonesia	Burundi	Bangladesh	Bolivia
Dinamarca	Irán (República Islámica del)	Cabo Verde	Bhután	Brasil
España	Iraq	Camerún	Bosnia y Herzegovina	Colombia
Estados Unidos de América	Jamahiriya Árabe Libia	Chad	Cambodia	Costa Rica
Finlandia	Kuwait	Comoras	Croacia	Cuba
Francia	Nigeria	Congo	China	Chile
Grecia	Qatar	Côte d'Ivoire	Chipre	Dominica
Irlanda	Venezuela (República Bolivariana de)	Djibouti	Ex República Yugoslava de Macedonia	Ecuador
Islandia		Egipto	Fiji	El Salvador
Italia		Eritrea	Georgia	Granada
Japón		Etiopía	India	Guatemala
Luxemburgo		Gambia	Islas Cook	Guyana
Noruega		Ghana	Islas Salomón	Haití
Nueva Zelandia		Guinea	Israel	Honduras
Países Bajos		Guinea Ecuatorial	Jordania	Jamaica
Portugal		Guinea-Bissau	Kazajistán	México
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte		Kenya	Kirguistán	Nicaragua
Suecia		Lesotho	Laos	Panamá
Suiza		Liberia	Libano	Paraguay
		Madagascar	Malasia	Perú
		Malawi	Maldivas	República Dominicana
		Malí	Malta	Saint Kitts y Nevis
		Marruecos	Mongolia	San Vicente y las Granadinas
		Mauricio	Myanmar	Santa Lucía
		Mauritania	Nepal	Suriname
		Mozambique	Omán	Trinidad y Tabago
		Namibia	Pakistán	
		Níger	Papúa Nueva Guinea	
		República Centroafricana	República Árabe Siria	
		República Democrática del Congo	República de Corea	
		República Unida de Tanzania	República de Moldova	
		Rwanda	República Popular Democrática de Corea	
		Santo Tomé y Príncipe	Rumania	
		Senegal	Samoa	
		Seychelles	Sri Lanka	
		Sierra Leona	Tailandia	
		Somalia	Tajikistán	
		Sudáfrica	Timor-Leste	
		Sudán	Tonga	
		Swazilandia	Turquía	
		Togo	Viet Nam	
		Túnez	Yemen	
		Uganda	Yugoslavia ⁹	
		Zambia		
		Zimbabwe		

9/ La Junta Ejecutiva decidió su suspensión como miembro de los órganos rectores del FIDA el 4 de diciembre de 1992.

Lista de los Gobernadores y los Gobernadores Suplentes de los Estados Miembros del FIDA

al 31 de diciembre de 2004¹⁰

Miembro	Gobernador	Suplente
AFGANISTÁN	Mostapha Zaher	–
ALBANIA	Agron Duka	Pellumb Xhufi (enero 2004 – noviembre 2004) Pavli Zeri (diciembre 2004 –)
ALEMANIA	Michael Hofmann	–
ANGOLA	Gilberto Buta Lutucuta	–
ANTIGUA Y BARBUDA	Robin Yearwood (enero 2004 – junio 2004) Errol Cort (junio 2004 –)	–
ARABIA SAUDITA	Fahad Bin Abdulrahman Balghunaim	–
ARGELIA	Said Barkat	Mokhtar Reguieg
ARGENTINA	Humberto Jesús Roggero (enero 2004 – marzo 2004) Victorio María José Taccetti (marzo 2004 –)	Hilda Gabardini
ARMENIA	Davit Lokyan	Zohrab V. Malek
AUSTRALIA	Christine Gallus (enero 2004 – octubre 2004) Bruce Billson (octubre 2004 –)	Bruce Davis
AUSTRIA	– Thomas Wieser (abril 2004 –)	Herbert Jäger
AZERBAIYÁN	Irshad Aliyev (enero 2004 – noviembre 2004) Ismat Abbasov (noviembre 2004 –)	–
BANGLADESH	M. Saifur Rahman	Ayub Quadri
BARBADOS	Erskine R. Griffith	–
BÉLGICA	Christian Monnoyer (enero 2004 – septiembre 2004) Jean De Ruyt (septiembre 2004 –)	Bernard De Schrevel (enero 2004 – septiembre 2004) Philip Heuts (septiembre 2004 –)
BELICE	Servulo Baeza	–
BENIN	Lazare Sehoueto	Sossou Justin Adanmayi
BHUTÁN	Sangay Ngedup	– Sonam Tobden Rabgye (marzo 2004 –)
BOLIVIA	Carlos Mauricio Chanove Salvatierra (enero 2004 – febrero 2004) Maira Paz Estenssoro (febrero 2004 –)	–
BOSNIA Y HERZEGOVINA	Lukša Šoljan	Branko Kesic
BOTSWANA	Pelokgale Kenathetswe Seloma (enero 2004 – diciembre 2004) Peter Letlhogonolo Siele (diciembre 2004 –)	Mmapula Modise
BRASIL	Guido Mantega (enero 2004 – noviembre 2004) Nelson Machado (noviembre 2004 –)	Demian Fiocca (enero 2004 – mayo 2004) José Carlos da Rocha Miranda (mayo 2004 –)

10/ En el 27º período de sesiones, celebrado el 19 de febrero de 2004, fue elegido Presidente del Consejo de Gobernadores el Excmo. Sr. Guido Mantega (Brasil) y Vicepresidentes, la Excm. Sra. Nobuko Matsubara (Japón) y el Excmo. Sr. Nur Ibrahim Hasan (Jamahiriya Árabe Libia).

BURKINA FASO	Mamadou Sissoko (enero 2004 – marzo 2004) Jean-Baptiste Marie Pascal Compaoré (marzo 2004 –)	– Mamadou Sissoko (marzo 2004 –)
BURUNDI	Pierre Ndikumagenge	Cyprien Ndayegamiye
CABO VERDE	Jorge Maria Custódio dos Santos	Arnaldo Delgado (enero 2004 – noviembre 2004) Maria Goretti Santos Lima (noviembre 2004 –)
CAMBOYA	Chan Sarun	–
CAMERÚN	Abdoulaye Aboubakary	Michael Tabong Kima
CANADÁ	Bruce Montador	Roger Ehrhardt
CHAD	David Houdeingar Ngarimaden (enero 2004 – septiembre 2004) Pascal Yaodimnadjji (septiembre 2004 –)	Oumar Chaïb Hassanty (enero 2004 – noviembre 2004) –
CHILE	Ángel Sartori Arellano (enero 2004) Jaime Chomali (enero 2004) Gustavo Ayares (enero 2004 – febrero 2004) José Mario Goñi Carrasco (febrero 2004 – noviembre 2004) Gustavo Ayares (noviembre 2004 –)	Antonio Arturo Plaza Jiménez (enero 2004) –
CHINA	Han Changfu (enero 2004) Li Yong (enero 2004 –)	Ma Shiqing (enero 2004) Zhao Xiaoyu (enero 2004 –)
CHIPRE	George F. Poulides	–
COLOMBIA	Fabio Valencia Cossio	Dario Alberto Bonilla Giraldo
COMORAS	Said Ali Boina Ali (enero 2004 – octubre 2004) Mohamed Abdoulhamid (octubre 2004 –)	Ahmed Djabir
CONGO	Jeanne Dambendzet	– Mamadou Kamara Dekamo (abril 2004 –)
COSTA RICA	Victoria Guardia Alvarado de Hernández	Yolanda Gago Pérez
CÔTE D'IVOIRE	Richard Gbaka Zady	–
CROACIA	Drago Kraljevic	Vlado Matijasic
CUBA	Marta Lomas Morales	Alfredo Néstor Puig Pino
DINAMARCA	Ove Ullerup-Petersen (enero 2004) Ole E. Moesby (enero 2004 –)	Bo Jensen (enero 2004) Kirsten Geelan (enero 2004 –)
DJIBOUTI	Dini Abdallah Bililis	–
DOMINICA	Venice Henderson (enero 2004 – febrero 2004) Ambrose George (febrero 2004 –)	–
ECUADOR	Emilio Izquierdo Miño	– Sandro Celi (febrero 2004 –)
EGIPTO	Youssef Amin Wally (enero 2004 – julio 2004) Ahmed Abdelmoneim Alleithy (julio 2004 –)	–
EL SALVADOR	Salvador Urrutia Loucel (enero 2004 – junio 2004) Mario E. Salaverría Nolasco (junio 2004 –)	Joaquín Rodezno Munguía
EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	Mohamed Khalfan Bin Khirbash	–

ERITREA	Arefaine Berhe	-
ESPAÑA	Jorge Domecq (enero 2004 – agosto 2004) Eduardo Ibáñez López-Doriga (agosto 2004 –)	Luis Cuesta Cívís
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA	John W. Snow	Anthony Wayne
ETIOPÍA	Ato Belay Ejigu (enero 2004 – junio 2004) Adissu Legesse (junio 2004 –)	Mengistu Hulluka Deyas
EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE MACEDONIA	Ivan Angelov	-
FIJI	Isikeli Uluinairai Mataitoga (enero 2004 – noviembre 2004) Seremaia Tuinausori Cavuilati (noviembre 2004 –)	-
FILIPINAS	José Isidro Camacho (enero 2004 – febrero 2004) Juanita D. Amatong (febrero 2004 –)	-
FINLANDIA	Hannu Kyröläinen	Pasi Hellman
FRANCIA	Stéphane Pallez (enero 2004 – octubre 2004) Odile Renaud-Basso (octubre 2004 –)	-
GABÓN	Paul Mba-Abessole (enero 2004 – septiembre 2004) Faustin Boukoubi (septiembre 2004 –)	Yolande Bivigou
GAMBIA	- Susana Waffa Ogoo (febrero 2004 – septiembre 2004) Sulayman Mboob (septiembre 2004 –)	- Yusupha Alieu Kah (febrero 2004 –)
GEORGIA	David Kirvalidze (enero 2004 – marzo 2004) David Shervashidze (marzo 2004 –)	Rusudan Lordkipanidze (enero 2004 – diciembre 2004) Zaal Gogsadze (diciembre 2004 –)
GHANA	Courage Quashigah	- Kofi Dsane-Selby (agosto 2004 –)
GRANADA	Ruth Elizabeth Rouse	-
GRECIA	Costantin Yerocostopoulos (enero 2004 – febrero 2004) Anastassis Mitsialis (febrero 2004 –)	Emmanuel Manoussakis
GUATEMALA	Acisclo Valladares Molina (enero 2004 – junio 2004) Ileana Rivera de Angotti (junio 2004 –)	- Alejandro Vela (septiembre 2004 –)
GUINEA	Jean Paul Sarr	Ibrahima Cherif Bah
GUINEA ECUATORIAL	Francisco Pascual Eyegue Obama (enero 2004 – agosto 2004) Teodoro Nguema Obiang Mangue (agosto 2004 –)	-
GUINEA-BISSAU	Mamadu Badji (enero 2004 – mayo 2004) João de Carvalho (mayo 2004 –)	-
GUYANA	Laleshwar K.N. Singh	-
HAITÍ	Sébastien Hilaire (enero 2004 – marzo 2004) Philippe Mathieu (marzo 2004 –)	- Roger Pérodin (febrero 2004 – septiembre 2004)
HONDURAS	Mariano Jiménez Talavera	-

INDIA	Jaswant Singh (enero 2004 – mayo 2004) Palaniappan Chidambaram (mayo 2004 –)	Sudhir Gunvantrai Mankad
INDONESIA	Agus Haryanto (enero 2004 – noviembre 2004) Agus Mohammad (noviembre 2004 –)	Freddy Numberi
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)	Bozorgmehr Ziaran	–
IRAQ	– Hoshyar Mahmoud Zebari (octubre 2004 –)	–
IRLANDA	John Francis Cogan	Anthony Devlin (enero 2004 – noviembre 2004) Padraic Dempsey (noviembre 2004 –)
ISLANDIA	Sveinn Ágúst Björnsson (enero 2004) Jón Erlingur Jónasson (febrero 2004 –)	Jón Erlingur Jónasson (enero 2004 – febrero 2004) Hermann Örn Ingólfsson (febrero 2004 –)
ISLAS COOK	Robert Woonton	James Gosselin (enero 2004 – junio 2004) –
ISLAS SALOMÓN	Paul Maenu'u (enero 2004 – agosto 2004) Alex Bartlett (agosto 2004 – noviembre 2004) Ministro de Agricultura (noviembre 2004 –)	Ezekiel Walaodo
ISRAEL	Ehud Gol	Denis-Paul Mordehay-Rodgold
ITALIA	Gianluigi Magri	–
JAMAHIRIYA ÁRABE LIBIA	El Baghdadi Ali El-Mahmoudi (enero 2004 – marzo 2004) Nuri Ibrahim Hasan (marzo 2004 – agosto 2004) Seraj Addin S.A. Essa (agosto 2004 –)	Hussain Mofteh Laswad (enero 2004 – marzo 2004) –
JAMAICA	Ransford A. Smith	–
JAPÓN	Nobuko Matsubara	Kiyoshi Kodera
JORDANIA	Bassem Awadallah	– Awni Taimeh (marzo 2004 –)
KAZAJSTÁN	Akhmetzhan S. Yessimov (enero 2004 – mayo 2004) Serik Umbetov (mayo 2004 –)	–
KENYA	Kipruto Rono Arap Kirwa	–
KIRGUISTÁN	Askar Aitmatov	–
KUWAIT	Mahmoud Al-Nouri	Bader Mishari Al-Humaidi
LESOTHO	Daniel Rakoro Phororo	Mathoriso Molumeli (enero 2004 –)
LÍBANO	Fadi Hajj Ali (enero 2004 – febrero 2004) Melhem Nasir Mistou (febrero 2004 –)	–
LIBERIA	George Kramee	– John B. Samuels (agosto 2004 –)
LUXEMBURGO	Charles Goerens (enero 2004 – octubre 2004) Jean-Louis Schiltz (octubre 2004 –)	Georges Heinen

MADAGASCAR	Yvan Randriasandratiniony (enero 2004) Harison Edmond Randriarimanana (enero 2004 -)	Auguste Richard Paraina
MALASIA	Samsudin bin Hitam	- Lily Zachariah (febrero 2004 -)
MALAWI	Charles J. Matabwa (enero 2004 - febrero 2004) Thom Chakukwa Chihana (febrero 2004 -)	- Charles J. Matabwa (abril 2004 -)
MALDIVAS	Abdulla Kamaluddeen	Hamdun Hameed
MALÍ	Seydou Traoré	Ibrahim Bocar Daga
MALTA	Abraham Borg	- Pierre Hili (abril 2004 -)
MARRUECOS	Hassan Benebderazik (enero 2004 - diciembre 2004) Moha Marghi (diciembre 2004 -)	Ali Lamrani
MAURICIO	Pravind Kumar Jugnauth (enero 2004) Nandcoomar Bodha (enero 2004 -)	Kan Oye Fong Weng-Poorun (enero 2004) Moheenee Nathoo (febrero 2004 -)
MAURITANIA	Abdallahi Ould Cheikh Sidiya (enero 2004 - agosto 2004) Sidi Ould Mohamdi Ould Didi (agosto 2004 -)	- Hamoud Ould Ely (febrero 2004 - julio 2004) Yahya N'Gam (agosto 2004 -)
MÉXICO	Rafael Tovar y de Teresa	Victor Hugo Morales Meléndez
MONGOLIA	Darjaagyn Nasanjargal (enero 2004 - octubre 2004) Dendeiin Terbishdagva (octubre 2004 -)	-
MOZAMBIQUE	Luisa Dias Diogo	-
MYANMAR	Nyunt Tin (enero 2004 - octubre 2004) Htay Oo (octubre 2004 -)	-
NAMIBIA	Paul Smit	Desmond R. Tshikesho
NEPAL	Prakash Chandra Lohani (enero 2004 - agosto 2004) Hom Nath Dahal (agosto 2004 -)	-
NICARAGUA	José Cuadra Chamorro	Amelia Silvia Cabrera
NÍGER	Abary Maï Moussa	-
NIGERIA	Adamu Bello	-
NORUEGA	Åge B. Grutle (enero 2004 - febrero 2004) Nils Haugstveit (febrero 2004 -)	- Ingrid Glad (febrero 2004 -)
NUEVA ZELANDIA	Julie Clare MacKenzie	Tiffany Babington
OMÁN	Khalfan Bin Saleh Mohammed Al Naebi	-
PAÍSES BAJOS	A. M. Agnes van Ardenne-van der Hoeven	Ewald Wermuth
PAKISTÁN	Sardar Yar Mohammad Rind (enero 2004 - noviembre 2004) Sikandar Hayat Khan Bosan (noviembre 2004 -)	Waqar Masood Khan
PANAMÁ	Pedro Adán Gordón (enero 2004 - agosto 2004) Horacio J. Maltez (agosto 2004 -)	Horacio J. Maltez
PAPÚA NUEVA GUINEA	Bart Philemon	-

PARAGUAY	Lilia Romero Pereira (enero 2004 – junio 2004) Ana María Baiardi Quesnel (junio 2004 – octubre 2004) Jorge Figueredo Fratta (octubre 2004 –)	–
PERÚ	José Pablo Morán Val (enero 2004 – noviembre 2004) Roberto Seminario (noviembre 2004 – diciembre 2004) Harold Forsyth Mejía (diciembre 2004 –)	Oswaldo del Águila Ramírez
PORTUGAL	Carlos Manuel Inácio Figueiredo	Carlos Manuel dos Santos Figueiredo
QATAR	Ali Bin Saad Abdulla Al-Kuwari (enero 2004 – abril 2004) Hassan Dhabit Al-Dousari (abril 2004 –)	–
REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE	Peter Grant (enero 2004 – agosto 2004) Matthew Wyatt (agosto 2004 –)	Anthony Beattie (enero 2004 – junio 2004) – Peter Reid (septiembre 2004 –)
REPÚBLICA CENTROAFRICANA	Pierre Gbianza (enero 2004) Daniel Emery Dédé (febrero 2004 – septiembre 2004) Parfait-Anicet M'bay (septiembre 2004 –)	– Ernest Gothard-Bassebe (febrero 2004 –)
REPÚBLICA DE COREA	Song Young-oh (enero 2004 – octubre 2004) Cho Young-jai (octubre 2004 –)	Kim Chang-hyun (enero 2004 – febrero 2004) Kim Sung-min (febrero 2004 – abril 2004) Kim Chang-hyun (abril 2004 –)
REPÚBLICA DE MOLDOVA	Mariana Durllesteanu	Viorel Gutu
REPÚBLICA DE RWANDA	Patrick Habamenshi	– Jacques Bihozagara (febrero 2004 – noviembre 2004) Edison Nyandwi (noviembre 2004 –)
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL CONGO	Justin Kangundu (enero 2004 – marzo 2004) Valentin Senga (marzo 2004 –)	–
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO	Chansy Phosykhram	Phouphet Khamphounvong
REPÚBLICA DOMINICANA	Pedro Padilla Tonos (enero 2004 – octubre 2004) Mario Arvelo Caamaño (octubre 2004 –)	Dolores Margarita Cedeño Pérez
REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA	Ri Kyong Sik (enero 2004 – mayo 2004) Kim Yong Suk (mayo 2004 –)	–
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANIA	Charles N. Keenja	Costa Ricky Mahalu
RUMANIA	Ilie Sarbu (enero 2004 – octubre 2004) Petre Daea (octubre 2004 – diciembre 2004) Gheorghe Flutur (diciembre 2004 –)	– Cristian Valentin Colteanu (marzo 2004 –)
SAINT KITTS Y NEVIS	Cedric Roy Liburt	–
SAMOA	Tuisujaletaua Sofara Aveau	–
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS	Girlyn Miguel	–

SANTA LUCÍA	Calixte George (enero 2004 – febrero 2004) Ignatius Jean (febrero 2004 –)	Julius Polius
SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE	Jorge Amado (enero 2004 – octubre 2004) Helder Martinho de Barros Pinto (octubre 2004 –)	–
SENEGAL	Habib Sy	Momar Gueye
SEYCHELLES	William Herminie (enero 2004 – mayo 2004) Ronald Jumeau (mayo 2004 –)	–
SIERRA LEONA	Sama Sahr Mondeh	Umaru Bundu Wurie (enero 2004 – septiembre 2004) Cristina F.S. Wright (septiembre 2004 –)
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA	Adel Safar	Hassan Al-Ahmad
SOMALIA	Abbas Musse Farah	–
SRI LANKA	E. Rodney M. Perera	Maringa Sumanadasa (enero 2004 – noviembre 2004) Niluka Kadurugamuwa (noviembre 2004 –)
SUDÁFRICA	Lenin Magigwane Shope	Margaret Mohapi
SUDÁN	Magzoub Elkhalfia Ahmed	–
SUECIA	Ruth Jacoby	Stefan Emblad
SUIZA	Serge Chappatte	Martin Rohner
SURINAME	Jaswant Sahtoe	Gerhard Otmar Hiwat
SWAZILANDIA	Mtiti Fakudze (enero 2004 –)	–
TAILANDIA	Banphot Hongthong	Pote Chumsri
TAYIKISTÁN	Talbak Nazarov	–
TIMOR-LESTE	José Ramos-Horta	–
TOGO	Komikpime Bamnante	Ekoué Kandé Assiongbon
TONGA	Fetu'utolu Tupou (enero 2004 – noviembre 2004) Viela Tupou (noviembre 2004 –)	–
TRINIDAD Y TABAGO	John Rahael (enero 2004 – febrero 2004) Jarette Narine (febrero 2004 –)	Bernard Anthony Weston
TÚNEZ	Mohamed Nouri Jouini	–
TURQUÍA	Necati Ütkan	–
UGANDA	Gerald M. Ssendaula	Wilburforce Kisamba-Mugerwa (enero 2004 – agosto 2004) –
URUGUAY	Carlos Alejandro Barros Oreiro	Gabriel Bellón
VENEZUELA, REPÚBLICA BOLIVARIANA DE	Angela Delgado de Salazar	–
VIET NAM	Le Vinh Thu (enero 2004 – julio 2004) Le Thi Bang Tam (julio 2004 –)	– Truong Thai Phuong (julio 2004 –)
YEMEN	Hasan Omar Sowaid	Abdulrahman Mohammed Bamatraf
ZAMBIA	Webby D. Kamwendo	–
ZIMBABWE	Joseph M. Made	Mary Margaret Muchada

Lista de los Directores Ejecutivos

al 31 de diciembre de 2004

Miembro		Miembro suplente	
LISTA A			
Bernd Durnzloff	Alemania	Lothar Caviezel	Suiza
Charles Parker	Canadá	John Francis Cogan	Irlanda
Mark M. Jaskowiak	Estados Unidos de América		Australia
Alain Guillouët	Francia	Bernard De Schrevel (enero – septiembre 2004) Philip Heuts (octubre 2004 –)	Bélgica
Augusto Zodda	Italia	Klaus Oehler	Austria
Masaharu Sato (enero – junio 2004)	Japón	Kristian Hojersholt	Dinamarca
Kazumi Endo (junio 2004 –)			
Jeroen T.M.G. Steeghs	Países Bajos	Anthony Beattie (enero – junio 2004) Matthew Wyatt (agosto 2004 –)	Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte
Michael Odevall (enero – octubre 2004)	Suecia	Margaret Slettevold	Noruega
Ann Uustalu (noviembre 2004 –)			
LISTA B			
Ahmed Ben Souleiman Al-Aquil	Arabia Saudita	Memed Gunawan	Indonesia
Hesham Ibrahim Al-Waqayan	Kuwait	Majed Ali Ahmed Omran Al Shamsi	Emiratos Árabes Unidos
Oloche Anebi Edache (enero – mayo 2004)	Nigeria		–
Gabriel Lombin (septiembre 2004 –)			
Rudolf Römer (febrero 2004 –)	Venezuela (República Bolivariana de)	Larbi Boumaza	Argelia
LISTA C			
SUBLISTA C1			
África			
Médi MOUNGUI	Camerún	Mohamed Hassan Jubara Mohamed	Sudán
Mariam Mousa	Egipto	Abel Gonçalves Lopes	Mozambique
SUBLISTA C2			
Europa, Asia y el Pacífico			
Tang Zhengping (enero – abril 2004)	China	E. Rodney M. Perera	Sri Lanka
Zhao Xiaoyu (abril 2004 –)			
S. G. Mankad	India	So Man-ho	República de Corea
SUBLISTA C3			
América Latina y el Caribe			
Bervindo Belluco	Brasil	Acisclo Valladares Molina (abril 2004 – junio 2004) Ileana Rivera de Angotti (noviembre 2004 –)	Guatemala
Rafael Tovar y de Teresa	México	Ariel Fernández	Argentina